

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/1373 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βουτανοδιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 6 Ιουνίου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βουτανοδιόλης-1,4 (στο εξής: BDO) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «Κίνα»), Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας (στο εξής: Σαουδική Αραβία) και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (στο εξής: «ΗΠΑ» και, από κοινού με την Κίνα και τη Σαουδική Αραβία, «οικείες χώρες») με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 24 Απριλίου 2025 από την INEOS Solvents SA (στο εξής: «καταγγέλλουσα» ή «INEOS»). Η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής BDO κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/1718 της Επιτροπής ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Στις 5 Φεβρουαρίου 2026 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2026/270 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βουτανοδιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βουτανοδιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C, C/2025/3135, 6.6.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/3135/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1718 της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2025, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών βουτανοδιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L, 2025/1718, 6.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1718/oj).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/270 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2026, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βουτανοδιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L, 2026/270, 5.2.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/270/oj).

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (5) Μετά την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων), η Wanhua Chemical (Sichuan), Ltd μαζί με τις συνδεδεμένες εταιρείες της (στο εξής: όμιλος Wanhua), η International Diol Company (στο εξής: IDC), η Sipchem Marketing Company (στο εξής: SMC) και η Sipchem Europe S.A. (στο εξής: SESA) (παραγωγός-εξαγωγέας της Σαουδικής Αραβίας και οι συνδεδεμένες μ' αυτόν εταιρείες, από κοινού στο εξής: Sipchem), η Lyondell Chemical Company (στο εξής: LCC) και η Lyondell Chemie Nederland B.V. (στο εξής: LCN) (παραγωγός-εξαγωγέας των ΗΠΑ και ο συνδεδεμένος μ' αυτόν ενωσιακός παραγωγός, από κοινού στο εξής: LYB), η Envalior BV και η Envalior GmbH (στο εξής: Envalior), η Lubrizol Advanced Materials Europe BVBA (στο εξής: Lubrizol), η INEOS, η Novamont S.p.A. (στο εξής: Novamont) και η BASF SE (στο εξής: BASF) υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (6) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τον όμιλο Wanhua, τη Sipchem και τη LYB.
- (7) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές BDO καταγωγής Κίνας, Σαουδικής Αραβίας και ΗΠΑ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από τον όμιλο Wanhua, τη Sipchem, την INEOS και την Covestro.
- (9) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τη Sipchem.

1.5. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (10) Εκτός από τα μέρη που αναφέρονται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Lubrizol (χρήστης BDO) αναγγέλθηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος στο οριστικό στάδιο της έρευνας.

1.6. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (11) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η LCN και η Sipchem υπέβαλαν πρόσθετες παρατηρήσεις σχετικά με τον βαθμό υποστήριξης της καταγγελίας (στο εξής: ανάλυση νομιμοποίησης).
- (12) Συγκεκριμένα, η LCN επανέλαβε διάφορα επιχειρήματα που εξετάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 11 και 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και συγκεκριμένα ότι η Επιτροπή αγνόησε την έλλειψη στήριξης για την έναρξη της έρευνας κατά των εισαγωγών από τις ΗΠΑ και τη Σαουδική Αραβία, δεδομένου ότι η LCN είχε διατυπώσει «ουδέτερη» θέση όσον αφορά την έρευνα, διότι δεν είχε «[κ]αμία ανησυχία όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ» και τάχθηκε «[υ]πέρ της έρευνας για τις εισαγωγές καταγωγής Κίνας». Επιπλέον, η LCN υποστήριξε ότι το γεγονός ότι η LCN τάχθηκε κατά της έναρξης της διαδικασίας αναγνωρίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 411 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και ότι η Επιτροπή «παρέβλεψε σκόπιμα» την έλλειψη νομιμοποίησης της καταγγελίας κατά την έναρξη της διαδικασίας κατά των εισαγωγών BDO από τις ΗΠΑ. Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η LCN διατύπωσε απόψεις σχετικά με την αντίθεσή της στην έναρξη της έρευνας κατά των ΗΠΑ και της Σαουδικής Αραβίας μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας δειγματοληψίας. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, από την ανάλυση νομιμοποίησης στις 2 Ιουνίου 2025 προέκυψε ότι υπήρχε στήριξη της καταγγελίας, δεδομένου ότι δεν αναγγέλθηκε κανένας παραγωγός που να εκφράζει την αντίθεσή του και ότι ένας παραγωγός εξέφρασε ουδέτερη θέση. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (13) Η Sipchem επανέλαβε την άποψή της, όπως συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι η έρευνα θα πρέπει να διακοπεί όσον αφορά τις εισαγωγές BDO από τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ, επειδή η LCN φέρεται να εξαναγκάστηκε να απαντήσει μέσω πλαισίου επιλογής και να επιλέξει την «ουδέτερη» απάντηση και, δεδομένου ότι οι απόψεις της LCN αναπτύχθηκαν περαιτέρω στην ενότητα των παρατηρήσεων^(*) του

(*) Στις παρατηρήσεις αναφερόταν ότι: Δεν είχε «[κ]αμία ανησυχία όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ» και τάχθηκε «[υ]πέρ της έρευνας για τις εισαγωγές καταγωγής Κίνας».

πλαίσιου επιλογής του εντύπου νομιμοποίησης, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε διερευνήσει περαιτέρω το ζήτημα και να μην είχε στηριχτεί αποκλειστικά στην «ουδέτερη» απάντηση, η οποία δεν αντικατόπτριζε τις πρόσθετες παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν κατά το στάδιο της νομιμοποίησης. Η Sipchem υποστήριξε ότι, στην περίπτωση αυτήν, η Επιτροπή θα ήταν σε θέση να επιβεβαιώσει ότι η LCN δεν υποστήριξε την έναρξη έρευνας σχετικά με τις εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ. Επιπλέον, η Sipchem υποστήριξε στην αιτιολογική σκέψη 303 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί μπορούσαν να καθορίσουν τις τιμές στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, η Sipchem ήταν αποδέκτης τιμών, γεγονός που, σύμφωνα με τη Sipchem, εξηγεί γιατί η LCN δεν υποστήριξε την έρευνα όσον αφορά τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ και, ως εκ τούτου, η έρευνα θα πρέπει να περατωθεί κατά των εν λόγω χωρών. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Sipchem δεν προσκόμισε καμία τεκμηρίωση ότι η LCN δεν στήριζε έρευνα κατά των ΗΠΑ ή της Σαουδικής Αραβίας, διότι η Sipchem φέρεται να ήταν αποδέκτης τιμών στην αγορά της ΕΕ. Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς αυτούς, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι δεν αναγγέλθηκε κανένας παραγωγός που να εκφράζει την αντίθεσή του και ότι ένας παραγωγός εξέφρασε ουδέτερη θέση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, και οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

- (14) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Sipchem ισχυρίστηκε ότι, απορρίπτοντας τον ισχυρισμό της, η Επιτροπή αγνόησε ένα από τα σημεία που προέβαλε η Sipchem, δηλαδή ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε λάβει υπόψη την περιγραφική παρατήρηση της LCN στο έντυπο δειγματοληψίας της LCN αντί να αποδεχτεί την ουδέτερη θέση της LCN σχετικά με την υπόθεση στο σύνολό της.
- (15) Ωστόσο, η Επιτροπή υπενθύμισε στη Sipchem ότι ζητήθηκε από την LCN να διατυπώσει την άποψή της σχετικά με την έναρξη της έρευνας στο σύνολό της, καθώς η καταγγελία διέθετε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ, ζημίας και αιτιώδους συνάφειας για τις τρεις χώρες από κοινού. Ως εκ τούτου, η πρόσθετη παρατήρηση ότι η LCN δεν είχε «[κ]αμία ανησυχία όσον αφορά τις εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ» δεν εμπόδισε την έναρξη της διαδικασίας, όπως προβλεπόταν στην καταγγελία. Συνεπώς, η παρατήρηση της Sipchem απορρίφθηκε.
- (16) Η κυβέρνηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας (στο εξής: κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας) υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε αν οι ενωσιακοί παραγωγοί που εισάγουν BDO από τις οικείες χώρες και, σε ορισμένες περιπτώσεις, είναι συνδεδεμένοι με τους παραγωγούς-εξαγωγείς εξακολουθούν να θεωρούνται ενωσιακοί παραγωγοί για τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και για την αξιολόγηση της νομιμοποίησης. Στο πλαίσιο της διαδικασίας εξέτασης της νομιμοποίησης, η Επιτροπή ανέλυσε τις εισαγωγές και τις σχέσεις των εταιρειών που απάντησαν και δεν διαπίστωσε λόγο εξαίρεσής τους από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και από το συμπέρασμα σχετικά με τη νομιμοποίηση, όπως ορίζεται στα άρθρα 4 και 5 του βασικού κανονισμού.
- (17) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 31 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Δειγματοληψία

- (18) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τη δειγματοληψία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 33 έως 41 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. Ατομική εξέταση

- (19) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την ατομική εξέταση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 42 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.9. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (20) Η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπια επαλήθευση, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, στις εγκαταστάσεις της Novamont στο Novara της Ιταλίας (ενωσιακός παραγωγός, εισαγωγέας και χρήστης BDO).
- (21) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε ισχυρισμούς ή παρατηρήσεις σχετικά με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τις επιτόπιες επαληθεύσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις διαπιστώσεις και τα συμπεράσματά της όπως παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 43 έως 46 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.10. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (22) Οι παρατηρήσεις σχετικά με την καταλληλότητα της εξεταζόμενης περιόδου ως περιόδου για την εξέταση των τάσεων στο πλαίσιο της εκτίμησης της ζημίας εξετάστηκαν στο τμήμα 4.7 («Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία»).
- (23) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 47 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (24) Ελλείπει τυχόν παρατηρήσεων σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 48 έως 63 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Κίνα

3.1.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (25) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 έως 69 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2. Κανονική αξία

- (26) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις εισαγωγικές αιτιολογικές σκέψεις για την κανονική αξία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 70 έως 72 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (27) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 73 έως 112 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

- (28) Στις παρατηρήσεις του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι οι δείκτες αναφοράς για ορισμένους συντελεστές παραγωγής ήταν ασυνήθιστα υψηλοί και σημαντικά υψηλότεροι από την τιμή αγοράς της Wanhua. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 37 κατωτέρω, ο όμιλος Wanhua αμφισβήτησε την καταλληλότητα της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας για τους εν λόγω συντελεστές παραγωγής.
- (29) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η σύγκριση των δεικτών αναφοράς των συντελεστών παραγωγής με την τιμή αγοράς της Wanhua δεν ήταν συναφής, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι υπήρχαν στρεβλώσεις στην Κίνα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27 ανωτέρω. Η αξιολόγηση της Επιτροπής σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα των δεικτών αναφοράς παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 37 κατωτέρω.
- (30) Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει τον ίδιο δείκτη αναφοράς για το φυσικό αέριο όπως και στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού της έρευνας αντιντάμπινγκ για το αδιπικό οξύ, δεδομένου ότι και οι δύο έρευνες είχαν την ίδια περίοδο έρευνας, χρησιμοποιούσαν την ίδια μέθοδο για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς για το φυσικό αέριο, και ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αδιπικού οξέος από την Κίνα^(*) δημοσιεύθηκε πριν από τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές BDO. Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι η διαφορά στις τιμές των δεικτών αναφοράς οφειλόταν στη χρήση διαφορετικού συντελεστή μετατροπής μεταξύ ενός εκατομμυρίου βρετανικών θερμικών μονάδων (στο εξής: MMBtu) και m³.

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/2287 της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αδιπικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/2287, 13.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2287/oj).

- (31) Η Επιτροπή επανεξέτασε τους υπολογισμούς για τον δείκτη αναφοράς του φυσικού αερίου που χρησιμοποιήθηκε και στις δύο έρευνες και διαπίστωσε δύο σφάλματα εκ παραδρομής στην έρευνα για το αδιπικό οξύ, τα οποία διορθώθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας. Οι υπολογισμοί της παρούσας έρευνας για την BDO ήταν ορθοί και σύμφωνοι με τις επιλεγμένες πηγές, συμπεριλαμβανομένου του συντελεστή μετατροπής MMBtu-m³. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (32) Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι ο προτεινόμενος δείκτης αναφοράς για το οξυγόνο από τη Βραζιλία δεν ήταν αντιπροσωπευτικός. Πρώτον, ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι ο δείκτης αναφοράς ήταν 60 έως 100 φορές υψηλότερος από την τιμή αγοράς του ομίλου Wanhua. Δεύτερον, η Wanhua ισχυρίστηκε ότι ο όγκος των εισαγωγών στο Μεξικό και την Ινδονησία ήταν πολύ μεγαλύτερος από τον όγκο των εισαγωγών στη Βραζιλία, γεγονός που καθιστούσε τις τιμές τους πιο αντιπροσωπευτικές. Ο όμιλος Wanhua πρόσθεσε ότι οι τιμές εισαγωγής στη Μαλαισία, την Τουρκία και την Ταϊλάνδη δεν ήταν αντιπροσωπευτικές λόγω των χαμηλών όγκων εισαγωγών και του υψηλού μεριδίου εισαγωγών από την Κίνα. Τρίτον, ο όμιλος Wanhua υπέβαλε στοιχεία προκειμένου να υποστηρίξει ότι η τιμή εισαγωγής στη Βραζιλία αποτελούσε ακραία τιμή στην αγορά οξυγόνου σε σύγκριση με την αγορά της ΕΕ και τον υπόλοιπο κόσμο. Τέταρτον, ο όμιλος Wanhua υποστήριξε ότι προμηθευόταν το οξυγόνο του μέσω αγωγού κοντά στη μονάδα του, γεγονός που μείωνε σημαντικά το κόστος μεταφοράς σε σύγκριση με άλλα μέσα μεταφοράς και ότι δεν υπήρχε καμία ένδειξη ότι τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποιούνταν στη Βραζιλία ήταν παρόμοια με εκείνα που χρησιμοποιούσε η Wanhua. Τέλος, ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι, εάν η Επιτροπή διατηρούσε τον δείκτη αναφοράς, η τιμή CIF στη Βραζιλία θα έπρεπε να έχει διαμορφωθεί σε 16,18 CNY/m³ και όχι σε 17,04 CNY/m³.
- (33) Η Επιτροπή δεν θεώρησε συναφή τη διαφορά μεταξύ του δείκτη αναφοράς για το οξυγόνο και του κόστους της Wanhua για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 29 και δεν θεώρησε ότι τα 651 352 m³ συνιστούσαν χαμηλό όγκο. Η Επιτροπή έκρινε ότι ο όμιλος Wanhua δεν απέδειξε ότι τα στοιχεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή δεν αφορούσαν το «αντίστοιχο κόστος παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ο όμιλος Wanhua υποστήριξε ότι η τιμή ήταν ασυνήθως μόνο σε σχέση με άλλες πηγές, χωρίς ωστόσο να παράσχει κάποια τεκμηριωμένη εξήγηση. Με βάση τον όγκο των εισαγωγών οξυγόνου στη Βραζιλία και τις πληροφορίες του φακέλου, η Επιτροπή δεν διέθετε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν ήταν στρεβλωμένα ή ότι αφορούσαν εισροές που δεν αντιστοιχούσαν σε εκείνες που χρησιμοποιούσε ο όμιλος Wanhua. Επιπρόσθετα, το γεγονός και μόνον ότι οι τιμές διέφεραν μεταξύ των πηγών και ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς ήταν υψηλή σε σύγκριση με άλλες πηγές δεν καθιστούσε την τιμή αυτήν παράλογη. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε επίσης ότι η τιμή αναφοράς των 17,04 CNY/m³ ήταν ορθή, δεδομένου ότι περιλάμβανε τους ισχύοντες δασμούς, όπως αναφέρεται στον σχετικό φάκελο που είχε καταστεί διαθέσιμος κατά την εκ των προτέρων κοινοποίηση. Με βάση τα ανωτέρω, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε ως αβάσιμος.
- (34) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua διαφώνησε με την εκτίμηση της Επιτροπής. Ο όμιλος Wanhua επανέλαβε τους ισχυρισμούς σχετικά με τον δείκτη αναφοράς για το οξυγόνο που είχε προβάλει μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων: i) ήταν υπερβολικά υψηλός· ii) δεν ήταν συνεπής με άλλες δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες και iii) δεν ήταν συγκρίσιμος με τις συνήθεις εφοδιασμού του ομίλου Wanhua, δεδομένου ότι λάμβανε οξυγόνο μέσω αγωγού, ενώ το οξυγόνο που αποτελούσε αντικείμενο διεθνούς εμπορίου μεταφερόταν συνήθως οδικώς ή σιδηροδρομικώς είτε σε υγρή είτε σε αέρια μορφή, γεγονός που συνεπαγόταν υψηλότερο κόστος. Τέλος, ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι το να του ζητηθεί να αποδείξει ότι ο δείκτης αναφοράς δεν αντικατόπτριζε το «αντίστοιχο κόστος παραγωγής» δεν συνάδει με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, το οποίο απαιτούσε από την Επιτροπή να προσδιορίσει κατάλληλο δείκτη αναφοράς, καθώς αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη μετακύλιση του βάρους της απόδειξης.
- (35) Ο όμιλος Wanhua δεν υπέβαλε πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση των ισχυρισμών i) έως iii) στην αιτιολογική σκέψη 34 και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την εκτίμηση που παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 33. Όσον αφορά το βάρος της απόδειξης, η Επιτροπή απέδειξε ότι ο δείκτης αναφοράς αφορούσε το «αντίστοιχο κόστος παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 33. Ο όμιλος Wanhua δεν υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ώστε να ανατρέψει το συμπέρασμα αυτό. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (36) Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει την τιμή εξαγωγής από τη Βραζιλία ως δείκτη αναφοράς για τη φορμαλδεΰδη για διάφορους λόγους. Πρώτον, οι εξαγωγές από τη Βραζιλία αντιπροσώπευαν μικρό μερίδιο των εξαγωγών παγκοσμίως, και η τιμή εξαγωγής από τον μεγαλύτερο εξαγωγέα, τις Κάτω Χώρες, ήταν πιο αντιπροσωπευτική. Δεύτερον, όπως είχε διαπιστώσει η Επιτροπή για τους όγκους εισαγωγών υδρογόνου στη Βραζιλία, η

Επιτροπή θα έπρεπε επίσης να είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι όγκοι εισαγωγών φορμαλδεύδης ήταν υπερβολικά χαμηλοί για τον καθορισμό αντιπροσωπευτικού δείκτη αναφοράς και θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει εναλλακτικό δείκτη αναφοράς. Τέλος, ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι, λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω παρατηρήσεων, η χρήση της τιμής εισαγωγής από τον μεγαλύτερο εξαγωγέα θα ήταν σύμφωνη με την πρακτική της Επιτροπής, όπως στις υποθέσεις R728 GOES ⁽⁷⁾ και AD717 MWF ⁽⁸⁾.

- (37) Η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι οι 3 810 τόνοι συνιστούσαν χαμηλό όγκο. Η Επιτροπή έκρινε ότι ο όμιλος Wanhua δεν απέδειξε ότι τα στοιχεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή δεν ήταν κατάλληλα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ο όμιλος Wanhua υποστήριξε ότι η τιμή ήταν ασυνήθης μόνο σε σχέση με άλλες πηγές, χωρίς ωστόσο να παράσχει κάποια τεκμηριωμένη εξήγηση. Με βάση τον όγκο των εξαγωγών από τη Βραζιλία και τις πληροφορίες του φακέλου, η Επιτροπή δεν διέθετε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν ήταν στρεβλωμένα ή ότι αφορούσαν εισροές που δεν αντιστοιχούσαν σε εκείνες που χρησιμοποίησε ο όμιλος Wanhua. Επιπρόσθετα, το γεγονός και μόνον ότι οι τιμές διέφεραν μεταξύ των πηγών και ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς ήταν υψηλή σε σύγκριση με άλλες πηγές δεν καθιστούσε την τιμή αυτήν παράλογη. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν συμφώνησε ότι οι όγκοι εισαγωγών υδρογόνου ήταν συγκρίσιμοι με εκείνους της φορμαλδεύδης. Ο όγκος των εισαγωγών υδρογόνου ήταν μόλις 6 m³, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα η τιμή εισαγωγής να είναι πολλαπλάσια κατά αρκετές χιλιάδες φορές σε σχέση με τον βιομηχανικό δείκτη αναφοράς που εξέτασε η Επιτροπή. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (38) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua παρέπεμψε στις παρατηρήσεις που είχε υποβάλει μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, με τις οποίες ζητούσε από την Επιτροπή να επανεξετάσει τους δείκτες αναφοράς για τη φορμαλδεύδη και το φυσικό αέριο. Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο όμιλος Wanhua δεν υπέβαλε πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία και, ως εκ τούτου, απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (39) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με την αντιπροσωπευτική χώρα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 113 έως 176 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

- (40) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 177 έως 212 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.3. Τιμή εξαγωγής

- (41) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την τιμή εξαγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 213 έως 215 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.4. Σύγκριση

3.1.4.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

- (42) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις προσαρμογές της κανονικής αξίας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 217 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.4.2. Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής

- (43) Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε αφαιρέσει δύο φορές τις τραπεζικές επιβαρύνσεις που βάρυναν τη Wanhua Chemical (Singapore) Pte. Ltd. (στο εξής: Wanhua Singapore): την πρώτη φορά με τη συμπερίληψή τους στον υπολογισμό των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τη δεύτερη ως προσαρμογή. Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει την πραγματική καθαρή αξία τιμολογίου για τον υπολογισμό του πιστωτικού κόστους και όχι την προσαρμοσμένη καθαρή αξία τιμολογίου, η οποία αντιπροσώπευε κατασκευασμένη τιμή.

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/58 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 10 της 17.1.2022, σ. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/58/oj).

⁽⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1139 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ σκληρής ξυλείας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (ΕΕ L, 2025/1139, 10.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1139/oj).

- (44) Η Επιτροπή έκρινε τους ισχυρισμούς αυτούς αιτιολογημένους και διόρθωσε τον υπολογισμό της. Ωστόσο, ο νέος υπολογισμός δεν επηρέασε το περιθώριο ντάμπινγκ.
- (45) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι, για τις εξαγωγικές πωλήσεις προς τον συνδεδεμένο χρήστη του στην Ένωση, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει, ως βάση για τον υπολογισμό του κόστους ΓΔΕΠ της Wanhua Singapore, την πραγματική αξία τιμολογίου που ανέφερε η Wanhua Singapore και όχι την κατασκευασμένη τιμή εξαγωγής που κατασκευάστηκε σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 215 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (46) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός αυτός ήταν δικαιολογημένος. Ως εκ τούτου, αναθεώρησε τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής και τον κοινοποίησε εκ νέου. Ωστόσο, ο νέος υπολογισμός δεν επηρέασε το περιθώριο ντάμπινγκ. Ο όμιλος Wanhua δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εν λόγω εκ νέου κοινοποίηση.

3.1.5. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (47) Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι ήταν εσφαλμένη η χρήση της πραγματικής αξίας CIF ως παρονομαστή για τον υπολογισμό των περιθωρίων. Ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε αναθεωρήσει την καθαρή αξία τιμολογίου για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή θα έπρεπε επίσης να είχε χρησιμοποιήσει την αναθεωρημένη καθαρή αξία τιμολογίου για τον υπολογισμό της αξίας CIF που χρησιμοποιήθηκε στον παρονομαστή.
- (48) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο παρονομαστής του υπολογισμού του ντάμπινγκ έπρεπε να είναι η πραγματική αξία CIF στα σύνορα της Ένωσης, διότι ο δασμός αντιντάμπινγκ θα εφαρμόζοταν στην εν λόγω αξία. Ως εκ τούτου, το περιθώριο ντάμπινγκ εκφράστηκε ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, όπως αναφέρθηκε από τη Wanhua, χωρίς άλλες προσαρμογές εκτός από εκείνες που αφορούσαν τη μεταφορά και τον ναύλο. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (49) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua επανέλαβε τον ισχυρισμό που παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 47 και πρόσθεσε ότι η προσέγγιση της Επιτροπής δεν συνάδει με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού και ότι το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ, στην πρακτική του, χρησιμοποίησε επίσης την κατασκευασμένη τιμή εξαγωγής ως παρονομαστή.
- (50) Το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού αναφέρεται στην τιμή εξαγωγής για τον καθορισμό του ποσού του ντάμπινγκ, το οποίο είναι αναγκαίο για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, που το άρθρο 2 παράγραφος 12 του βασικού κανονισμού ορίζει ως το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής. Κατά συνέπεια, από την εν λόγω διάταξη προκύπτει σαφώς ότι οι κανόνες του άρθρου 2 του βασικού κανονισμού δεν εφαρμόζονται στον παρονομαστή του υπολογισμού του ντάμπινγκ. Τέλος, η πρακτική άλλων αρχών που διεξάγουν έρευνα δεν δεσμεύει την Επιτροπή. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (51) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Κίνα	Xinjiang Markor Chemical Industry Co., Ltd.	311,9 %
	Wanhua Chemical (Sichuan) Co., Ltd.	522,4 %
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στην Κίνα	362,8 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	522,4 %

3.2. Σαουδική Αραβία

3.2.1. Κανονική αξία

- (52) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την κανονική αξία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 230 και 231 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2. Τιμή εξαγωγής

- (53) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Sipchem επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι IDC, SMC και SESA αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα. Ειδικότερα, όσον αφορά τις SMC και SESA, η Sipchem επισήμανε ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν απέρριψε τον ισχυρισμό ότι οι δύο εταιρείες αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα, θα έπρεπε να προσαρμόσει αναλόγως την τιμή εξαγωγής.
- (54) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η τιμή εξαγωγής κατασκευάστηκε με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά από τη SESA σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτήν, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ΓΔΕΠ, καθώς και για τα πραγματοποιηθέντα κέρδη. Οι προσαρμογές αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται κάθε φορά που κατασκευάζεται η τιμή εξαγωγής, όπως συνέβη στην προκειμένη περίπτωση, ανεξάρτητα από το αν οι SMC και SESA αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έκρινε αναγκαίο να αξιολογήσει αν όντως ισχύει κάτι τέτοιο.
- (55) Η Sipchem επανέλαβε επίσης τον ισχυρισμό της ότι ορισμένες πωλήσεις σε ενωσιακό παραγωγό BDO θα πρέπει να εξαιρεθούν από τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, με την αιτιολογία ότι ο εν λόγω ενωσιακός παραγωγός χρησιμοποίησε την ισχυρή θέση του στην αγορά για να διαπραγματευτεί τιμή σημαντικά χαμηλότερη από τη μέση τιμή της Sipchem. Στο πλαίσιο αυτό, η Sipchem παρείχε παραδείγματα υποθέσεων εμπορικής άμυνας στις οποίες η Επιτροπή είχε εξαιρέσει ορισμένες εξαγωγικές πωλήσεις από τους υπολογισμούς της τιμής εξαγωγής.
- (56) Η υποχρέωση να λαμβάνονται υπόψη όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις έχει επιβεβαιωθεί από τα δικαστήρια της Ένωσης (*). Όλες οι υποθέσεις εμπορικής άμυνας που παρέθεσε η Sipchem προηγούνται της εν λόγω νομολογίας. Επίσης, σε όλες αυτές τις περιπτώσεις, ορισμένες εξαγωγικές πωλήσεις είχαν εξαιρεθεί λόγω διαφορετικών πραγματικών περιστάσεων από εκείνες που ίσχυαν για τις εξαγωγικές πωλήσεις της Sipchem προς τον συγκεκριμένο ενωσιακό παραγωγό. Εξάλλου, κατά κανόνα, οι τιμές διαμορφώνονται κατόπιν σκληρών διαπραγματεύσεων μεταξύ πωλητή και αγοραστή, όπου κάθε μέρος αξιοποιεί τη θέση του για να επιτύχει το ευνοϊκότερο αποτέλεσμα για τον εαυτό του, και οι μέσοι όροι σχηματίζονται εξ ορισμού τόσο από υψηλές όσο και από χαμηλές τιμές και, ως εκ τούτου, το γεγονός ότι ορισμένες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες, ή ακόμη και σημαντικά χαμηλότερες, από τον μέσο όρο, δεν δικαιολογεί την εξαίρεσή τους από τον υπολογισμό.
- (57) Με βάση τα ανωτέρω, οι ισχυρισμοί της Sipchem απορρίφθηκαν.

3.2.3. Σύγκριση

- (58) Προς στήριξη του ισχυρισμού της ότι οι IDC και SMC αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα, η Sipchem υποστήριξε ότι η Επιτροπή εστίασε αποκλειστικά στην ύπαρξη σύμβασης μεταξύ της IDC και της SMC και παρέβλεψε την πραγματική λειτουργία της δομής πωλήσεων της Sipchem. Σύμφωνα με τη Sipchem, αυτό αντιβαίνει στη νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΕ, η οποία απαιτεί από την Επιτροπή να εξετάζει όλα τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τη σχέση μεταξύ των οντοτήτων, συμπεριλαμβανομένου του κοινού οικονομικού ελέγχου, του εύρους των αρμοδιοτήτων ενός κεντρικού εσωτερικού τμήματος πωλήσεων ή της απουσίας τμήματος εξαγωγών για τις πωλήσεις προς την ΕΕ. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (59) Με βάση τη θέση της ότι και οι τρεις εταιρείες, δηλαδή η IDC, η SMC και η SESA, αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα, η Sipchem ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να υπολογίσει εκ νέου την τιμή εξαγωγής χρησιμοποιώντας την τιμή εξαγωγής της SESA, χωρίς να προβεί σε προσαρμογές για τα έξοδα ΓΔΕΠ ή το κέρδος της SMC ή της SESA, ή τουλάχιστον, θα έπρεπε να περιορίσει τυχόν προσαρμογή στις πραγματικές προμήθειες που εισέπραξαν η SMC και η SESA.
- (60) Στην αιτιολογική σκέψη 54 ανωτέρω εξηγούνται οι λόγοι για την απόρριψη του ισχυρισμού σχετικά με την κατασκευή της τιμής εξαγωγής και τις προσαρμογές που εφαρμόστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

(*) Βλ. για παράδειγμα απόφαση της 5ης Απριλίου 2017, Changshu City Standard Parts Factory και Ningbo Jinding Fastener κατά Συμβουλίου, συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-376/15 P και C-377/15 P, ECLI:EU:C:2017:269.

- (61) Κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή ανέλυσε όλες τις πληροφορίες που προσκόμισε η Sipchem σχετικά με την ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας μεταξύ των IDC και SMC, συμπεριλαμβανομένου του οικονομικού ελέγχου και του γεγονότος ότι η IDC δεν διαθέτει δικές της λειτουργίες πώλησης. Ωστόσο, η σύμβαση μεταξύ της IDC και της SMC, η οποία καθορίζει τις προμήθειες που καταβάλλει η IDC και περιλαμβάνει ρήτρα διαιτησίας, αποδεικνύει ότι η σχέση μεταξύ των δύο εταιρειών διέπεται από τους συνήθεις εμπορικούς όρους μεταξύ παραγωγού και μη συνδεδεμένου εμπόρου. Τα πραγματικά αυτά στοιχεία, και ιδίως οι ρήτρες διαιτησίας στη σύμβαση πώλησης, δύσκολα συμβιβάζονται με τον ισχυρισμό ότι η SMC ήταν πλήρως ενσωματωμένη και θα έπρεπε να θεωρηθεί εσωτερικό τμήμα πωλήσεων της IDC. Μετά τις κοινοποιήσεις των προσωρινών και τελικών συμπερασμάτων, η Sipchem δεν προσκόμισε νέα πραγματικά στοιχεία ούτε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρασχεθεί ήδη κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 242 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (62) Όσον αφορά τη χρήση των πραγματικών προμηθειών, η Επιτροπή επισήμανε ότι αυτές καταβάλλονται μεταξύ συνδεδεμένων μερών και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να θεωρηθούν αξιόπιστη βάση για τις προσαρμογές.
- (63) Με βάση τα ανωτέρω, οι ισχυρισμοί της Sipchem απορρίφθηκαν.

3.2.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (64) Ελλείπει τυχόν αποδεκτών ισχυρισμών σχετικά με τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 243 έως 246 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (65) Τα οριστικά σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Σαουδική Αραβία	International Diol Company	52,4 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Σαουδικής Αραβίας	52,4 %

3.3. ΗΠΑ

- (66) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με το ντάμπινγκ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 247 έως 267 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (67) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ για τις ΗΠΑ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
ΗΠΑ	Lyondell Chemical Company	135,7 %
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής ΗΠΑ	142,5 %

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (68) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας αμφισβήτησε τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής λόγω της σημαντικής ποσότητας εισαγωγών που πραγματοποίησε ο κλάδος παραγωγής. Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας παρέπεμψε στην αιτιολογική σκέψη 382 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην οποία εξετάζονταν οι εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, και διατύπωσε το ερώτημα αν ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί θα έπρεπε να εξαιρεθούν από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας διατύπωσε επίσης το ερώτημα αν οι ενωσιακοί παραγωγοί που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς, και συγκεκριμένα η BASF SE και η LCN, θα έπρεπε επίσης να εξαιρεθούν από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τους σκοπούς του ορισμού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της νομιμοποίησης.

- (69) Η INEOS διαφώνησε με τον ισχυρισμό ότι δεν ήταν ενωσιακός παραγωγός, διότι η απόφασή της να αντικαταστήσει την παραγωγή με εισαγωγές αποτελούσε αμυντικό μέτρο, κυρίως λόγω του ζημιολογόνου ντάμπινγκ.
- (70) Η Επιτροπή έχει τη διακριτική ευχέρεια να εξαιρέσει ή όχι τους παραγωγούς από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή αδιάσειστα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τους λόγους για τους οποίους οι εν λόγω εξαιρέσεις ήταν δικαιολογημένες και οι ισχυρισμοί δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτοί, καθώς δεν ήταν τεκμηριωμένοι.
- (71) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί σχέσης (LCC/LCN και BASF SE/BASF Corporation), τυχόν εξαίρεση θα βασιζόταν στο γεγονός ότι οι σχέσεις αυτές θα επηρέαζαν τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και τη νομιμοποίηση. Δεν διαπιστώθηκαν ούτε προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία από την κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το θέμα αυτό. Σε κάθε περίπτωση, η εξαίρεση της BASF SE και της LCN από τη διαδικασία της νομιμοποίησης δεν θα μετέβαλλε το συμπέρασμα ότι υπήρχε νομιμοποίηση. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ήταν ατεκμηρίωτος και αλυσιτελής. Κατά συνέπεια, απορρίφθηκε.
- (72) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τις εισαγωγές, ήταν πράγματι σαφές ότι και οι τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί είχαν αύξησει τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες, ιδίως το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 351 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η αύξηση αυτή ήταν προσωρινό, αμυντικό μέτρο προκειμένου να διατηρηθεί η θέση των ενωσιακών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης λόγω των δυσμενών συνθηκών της αγοράς και ιδίως της συμπίεσης των τιμών της αγοράς της BDO. Και οι τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί ήταν ενεργοί και πραγματικοί ενωσιακοί παραγωγοί κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί θα πρέπει να εξαιρεθούν από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής λόγω των εισαγωγών του οικείου προϊόντος απορρίφθηκε.
- (73) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 268 και 269 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης

- (74) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό της σχετικής αγοράς της Ένωσης, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 270 έως 273 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Ενωσιακή κατανάλωση

- (75) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 274 έως 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. Εισαγωγές από τις οικείες χώρες

4.4.1. Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες

- (76) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η LYB αμφισβήτησε την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με τη σώρευση των εισαγωγών BDO από τις ΗΠΑ. Τα εν λόγω μέρη υποστήριξαν ότι για τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ υφίσταντο διαφορετικές συνθήκες ανταγωνισμού, για τους ακόλουθους λόγους: α) πραγματοποιούνταν μέσω διαφορετικών διαύλων πώλησης απ' ό,τι οι εισαγωγές από την Κίνα και τη Σαουδική Αραβία· β) οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ προορίζονταν σε μεγάλο βαθμό για κατανάλωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής· γ) οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ που προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν από άλλα μέρη δεν ήταν τακτικές και συστηματικές, αλλά πραγματοποιούνταν μόνο για την κάλυψη έκτακτων αναγκών.
- (77) Επιπλέον, η LYB επικαλέστηκε την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (VTZ ⁽¹⁰⁾) και, βάσει αυτής, πρόβαλε τον ισχυρισμό ότι η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με τη σώρευση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν πληροί το απαιτούμενο κριτήριο σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, διότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε αν η συμπεριφορά των εξαγωγέων από τις τρεις οικείες χώρες στην αγορά ήταν παρόμοια.
- (78) Η INEOS υποστήριξε τη θέση της Επιτροπής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁰⁾ Υπόθεση T-432/12, Volžskij trubnyi zavod OAO (VTZ OAO) κ.λπ. κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:T:2015:248 (VTZ).

- (79) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή έχει ήδη εξετάσει τα σχετικά ζητήματα που αφορούν τη σώρευση των εισαγωγών. Όσον αφορά τους διαύλους πώλησης και την τελική χρήση, οι εισαγωγές από όλες τις τρεις χώρες είχαν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά, ήταν πλήρως εναλλάξιμες και ανταγωνίζονταν για την ίδια χρήση στην Ένωση, δηλαδή την προμήθεια BDO στη δέσμια και/ή την ελεύθερη αγορά.
- (80) Όσον αφορά τη συμπεριφορά των εξαγωγέων, το προϊόν που εισήχθη και από τις τρεις χώρες και το ομοειδές προϊόν πωλήθηκαν βάσει παρόμοιων συμβάσεων και όρων τιμών (με τη χρήση του ICIS ως τιμής αναφοράς), συχνά στους ίδιους πελάτες, και συνεπώς ανταγωνίζονταν για την προσέλκυσή τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν συμφωνεί ότι δεν συμμορφώθηκε με την απόφαση VTZ όσον αφορά τη συμπεριφορά των εξαγωγέων.
- (81) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι παρατηρήσεις της LYB σχετικά με τη σώρευση των εισαγωγών θα πρέπει να απορριφθούν.
- (82) Η Sipchem υπέβαλε επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τη σώρευση, παραπέμποντας στην αιτιολογική σκέψη 331 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με την οποία διαπιστώθηκε ότι η Κίνα λειτουργήσε ως καθοριστικός παράγοντας τιμών στην αγορά της Ένωσης. Η Sipchem ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα αυτό επιβεβαιώνει ότι η έρευνα δεν θα έπρεπε να είχε κινηθεί κατά της Σαουδικής Αραβίας και των Ηνωμένων Πολιτειών, οι οποίες συμπεριφέρθηκαν διαφορετικά. Ωστόσο, το γεγονός ότι οι τιμές ICIS της κινεζικής αγοράς λειτουργήσαν ως καθοριστικός παράγοντας τιμών στην αγορά της Ένωσης δεν σημαίνει ότι η Σαουδική Αραβία δεν ανταγωνίστηκε και δεν εξήγαγε στις ίδιες τιμές. Δεδομένου ότι οι εξαγωγείς των ΗΠΑ και της Σαουδικής Αραβίας ακολούθησαν παρόμοια τιμολογιακή συμπεριφορά στην αγορά της Ένωσης, η Επιτροπή απορρίπτει τον ισχυρισμό ότι οι εισαγωγές από τη Σαουδική Αραβία και τις ΗΠΑ δεν θα πρέπει να σωρευτούν με τις εισαγωγές από την Κίνα. Επιπλέον, το γεγονός ότι οι εξαγωγείς μιας χώρας λειτουργούν ως παράγοντες καθορισμού των τιμών απλώς επιβεβαιώνει την ύπαρξη ανταγωνιστικής σχέσης μεταξύ των εξαγωγών, καθώς και μεταξύ των εν λόγω εξαγωγών και πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (83) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με τη σώρευση των εισαγωγών, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 283 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες

- (84) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 291 έως 294 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση και συμπίεση τιμών

- (85) Η Wanhua ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει την ακρίβεια των υπολογισμών CIF σε EUR, καθώς η Επιτροπή δεν είχε κοινοποιήσει τις συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν. Το ζήτημα αυτό επιλύθηκε κατά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (86) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με τις τιμές, την υποτιμολόγηση και τη συμπίεση τιμών, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 295 έως 303 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.6.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (87) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τις γενικές παρατηρήσεις για την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 304 έως 308 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.6.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (88) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 309 έως 313 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (89) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 314 έως 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.2.3. Ανάπτυξη

- (90) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 321 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (91) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 322 έως 324 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (92) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 325 και 326 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

- (93) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 327 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (94) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 328 έως 334 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.3.2. Κόστος εργασίας

- (95) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 335 έως 337 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.3.3. Αποθέματα

- (96) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 338 έως 340 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.6.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (97) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 341 έως 346 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.7. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (98) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας και η Envalor παρατήρησαν ότι η εκτίμηση της ζημίας από την Επιτροπή δεν ήταν αντικειμενική και δίκαιη, διότι χρησιμοποίησε το 2021 ως σημείο αναφοράς για τον προσδιορισμό της ζημίας. Τα εν λόγω μέρη δήλωσαν ότι το 2021 ήταν έτος αιχμής και ότι η ζημία με βάση την αναφορά στο εν λόγω έτος δεν είναι αντικειμενική.

- (99) Η INEOS προσκόμισε διαγράμματα με δείκτες ζημίας για να αποδείξει ότι το έτος 2021 δεν ήταν σημαντικό για τον προσδιορισμό της ζημίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο και υποστήριξε την ανάλυση της Επιτροπής με το επιχείρημα ότι ήταν δίκαιη και σαφής.

- (100) Το «συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία» της Επιτροπής στο τμήμα 4.7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν χρησιμοποίησε απλώς το 2021 ως σημείο αναφοράς. Πρώτον, κάθε δείκτης εξηγήθηκε χωριστά, με ανάλυση των εξελίξεων από έτος σε έτος. Δεύτερον, το «Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία» καθιστά σαφές ότι η σημαντική ζημία ξεκίνησε το 2023 και συνεχίστηκε κατά την περίοδο έρευνας, και ότι η ζημία αυτή ήταν περισσότερο εμφανής από την τάση των δεικτών επιδόσεων και τη συμπίεση των τιμών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή παρουσίασε ολοκληρωμένη και ισορροπημένη εκτίμηση της ζημίας, η οποία δεν βασίστηκε σε εικαζόμενους εξαιρετικούς παράγοντες που σχετίζονταν με το έτος 2021.

- (101) Ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή ερμήνευσε εσφαλμένα τη ζημία λόγω παραγόντων που προέκυψαν το 2021 απορρίπτεται.
- (102) Η Envalior επανέλαβε τον ισχυρισμό της σχετικά με τη χρήση των στοιχείων του 2021 στις τάσεις της ζημίας στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Ωστόσο, δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα και, ως εκ τούτου, ο επαναλαμβανόμενος ισχυρισμός απορρίφθηκε επίσης.
- (103) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας παρατήρησε επίσης ότι η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με τη ζημία επηρεάστηκε από την έλλειψη σαφήνειας ως προς το ποιοι ενωσιακοί παραγωγοί χρησιμοποιήθηκαν στις τάσεις των μικροοικονομικών δεικτών. Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας ζήτησε να διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο η Επιτροπή θα μπορούσε να βασίσει τους μικροοικονομικούς δείκτες στα στοιχεία δύο παραγωγών και όχι των τριών παραγωγών του δείγματος.
- (104) Η Επιτροπή αιτιολόγησε την προσέγγιση αυτή στην αιτιολογική σκέψη 327 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και εξήγησε τους λόγους για τους οποίους τα στοιχεία αφορούσαν μόνο δύο ενωσιακούς παραγωγούς και, ως εκ τούτου, έπρεπε να παρουσιαστούν σε εύρη τιμών για λόγους εμπιστευτικότητας.
- (105) Για λόγους σαφήνειας, η Επιτροπή δεν παρέλειψε να λάβει υπόψη τα στοιχεία του τρίτου παραγωγού του δείγματος (ούτε να τα παραλείψει), αλλά ο εν λόγω τρίτος παραγωγός δεν διέθετε στοιχεία που θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή, καθώς χρησιμοποιούσε BDO με δέσμο τρόπο. Ως εκ τούτου, δεν πωλούσε σημαντικές ποσότητες BDO στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης και, κατά συνέπεια, δεν διέθετε στοιχεία για δείκτες όπως η τιμή πώλησης, η κερδοφορία και η απόδοση των επενδύσεων.
- (106) Συνεπώς, απορρίπτεται ο ισχυρισμός ότι οι μικροοικονομικοί δείκτες της Επιτροπής δεν παρουσιάστηκαν με ακρίβεια.
- (107) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας παρατήρησε επίσης ότι η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με τη ζημία ήταν εσφαλμένη, διότι στην αιτιολογική σκέψη 347 αναφερόταν σε «εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες το 2023 και κατά την εξεταζόμενη περίοδο».
- (108) Πράγματι, η πρόταση αυτή περιείχε σφάλμα και θα έπρεπε να είχε διατυπωθεί ως εξής: «εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από τις οικείες χώρες το 2023 και εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο έρευνας». Μολονότι το σημείο αυτό γίνεται δεκτό, το αναθεωρημένο κείμενο δεν μεταβάλλει το γενικό συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή αποδέχεται την παρατήρηση της κυβέρνησης της Σαουδικής Αραβίας σχετικά με το σφάλμα του κειμένου.
- (109) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας παρατήρησε επίσης ότι αρκετοί μακροοικονομικοί δείκτες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκαν σημαντικά μεταξύ του 2023 και της περιόδου έρευνας (όπως η παραγωγή, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, η δέσμια χρήση, η ποσότητα των πωλήσεων και η παραγωγικότητα). Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας ισχυρίζεται ότι αυτό δεν συνάδει με την εξέλιξη των μικροοικονομικών δεικτών και εγείρει αμφιβολίες ως προς τα συνολικά συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία.
- (110) Ωστόσο, το γενικό συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τη ζημία στο τμήμα 4.7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού έλαβε υπόψη τις εξελίξεις των μακροοικονομικών δεικτών. Το γεγονός ότι οι ποσοτικοί δείκτες που αναφέρονται ανωτέρω βελτιώθηκαν ελαφρώς από το 2023 έως την περίοδο έρευνας δεν θέτει υπό αμφισβήτηση το γενικό συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι η ζημία αυτή είναι πιο εμφανής στη συμπίεση των τιμών και στους διάφορους δείκτες επιδόσεων. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (111) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας παρέπεμψε στην αιτιολογική σκέψη 439 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και ισχυρίστηκε ότι η δήλωση δεν συνάδει με το άρθρο 7 παράγραφος 1 σημείο iii) της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, διότι το εν λόγω άρθρο αναφέρεται στην ανάγκη αποτροπής της ζημίας κατά τη διάρκεια της έρευνας. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι τα άρθρα αυτά αναφέρονται στην επιβολή προσωρινών μέτρων. Η Επιτροπή δεν συμφωνεί ότι παραβίασε την ανάγκη να αιτιολογηθεί η επιβολή προσωρινών μέτρων με σκοπό να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά τη διάρκεια της έρευνας. Στην αιτιολογική σκέψη 439 γίνεται αναφορά στην ανάγκη επιβολής προσωρινών μέτρων ώστε να «αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας». Χωρίς τα προσωρινά μέτρα αυτή η «μεγαλύτερη ζημία» θα σημειωνόταν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (112) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 347 έως 354 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (113) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (114) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 356 έως 363 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (115) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις εισαγωγές από τρίτες χώρες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 364 έως 367 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (116) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας παρατήρησε ότι διαφώνησε με τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια όσον αφορά τις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Υποστήριξε ότι η σημαντική μείωση των εξαγωγικών πωλήσεων είχε αναμφίβολα αντίκτυπο στον όγκο παραγωγής και στο κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (117) Η INEOS επισήμανε ότι τα προβλήματα που ανέκυψαν στις εξαγωγικές αγορές δεν ήταν τόσο σημαντικά όσο η ζημία στην αγορά της Ένωσης και ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τις πωλήσεις και την κερδοφορία συνάχθηκαν αποκλειστικά με βάση τα στοιχεία που αφορούσαν την αγορά της Ένωσης.
- (118) Η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με τον αντίκτυπο των εξαγωγικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν ανέφερε ότι ο παράγοντας αυτός δεν είχε αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, το συμπέρασμα που εξήχθη ήταν ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις δεν μπόρεσαν να αμβλύνουν την αιτιώδη συνάφεια όσον αφορά τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες. Το συμπέρασμα αυτό εξήχθη ύστερα από σύγκριση του μεγέθους και των τάσεων των εξαγωγικών επιδόσεων με τον μεγαλύτερο αντίκτυπο στους όγκους και τις τιμές των εγχώριων πωλήσεων της Ένωσης. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (119) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 368 έως 371 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.3. Αυξήσεις του κόστους πρώτων υλών και ενέργειας

- (120) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις αυξήσεις του κόστους πρώτων υλών και ενέργειας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 372 έως 379 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.4. Εισαγωγές των ενωσιακών παραγωγών

- (121) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας διαφώνησε με τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια όσον αφορά τις εισαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Υποστήριξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται ζημία λόγω της αύξησης των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές για την οποία ήταν υπεύθυνος ο ίδιος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας ισχυρίστηκε ότι, ως εκ τούτου, οι ενωσιακοί παραγωγοί ήταν άμεσα υπεύθυνοι για τυχόν επιπτώσεις στον όγκο και στις τιμές που προκλήθηκαν από τις εισαγωγές που πραγματοποιήσαν, διότι επέλεξαν οικειοθελώς να εισαγάγουν BDO από τις οικείες χώρες.
- (122) Η INEOS διαφώνησε με τον ισχυρισμό της κυβέρνησης της Σαουδικής Αραβίας ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν άμεσα υπεύθυνος για τις εισαγωγές, επισημαίνοντας ότι η ζημία στην προκειμένη περίπτωση δεν προκλήθηκε από τον ίδιο τον κλάδο, αλλά ήταν αποτέλεσμα ζημιολόγου ντάμπινγκ.

- (123) Η Επιτροπή εμμένει στην άποψή της ότι οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας ήταν απλώς αμυντικό μέτρο, το οποίο του έδωσε τη δυνατότητα να καλύψει τις ανάγκες των πελατών του και τις δέσμιες ανάγκες του. Οι ενωσιακοί παραγωγοί διαθέτουν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για BDO, και οι εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν μόνο σε αμυντική βάση. Ως εκ τούτου, αναγκάστηκαν να πραγματοποιήσουν τις εισαγωγές αυτές λόγω των δυσχερών συνθηκών στην αγορά της Ένωσης που δημιουργήθηκαν από τις σωρευμένες εισαγωγές από τις οικείες χώρες. Οι εισαγωγές από τις χώρες που αποτέλεσαν αντικείμενο σώρευσης συμπίεσαν τις τιμές πώλησης BDO σε τέτοιο βαθμό ώστε ήταν αδύνατο για τους ενωσιακούς παραγωγούς να καλύψουν το δικό τους κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, έγιναν αναγκαίες οι αμυντικές εισαγωγές.
- (124) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απορρίπτει την παρατήρηση ότι οι εισαγωγές από τους ενωσιακούς παραγωγούς συνιστούσαν πρόβλημα που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκάλεσε στον εαυτό του.
- (125) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 380 έως 385 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.5. Εξέλιξη της κατανάλωσης

- (126) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 386 έως 391 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.6. Διακοπές της παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο

- (127) Η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε αξιολογήσει τον αντίκτυπο των διακοπών της παραγωγής ως χωριστό παράγοντα αιτιώδους συνάφειας. Η Επιτροπή αναφέρθηκε στις διακοπές παραγωγής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ιδίως όσον αφορά το τμήμα 5.2.4, το οποίο αφορά τις εισαγωγές από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (128) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι διακοπές της παραγωγής ήταν συνήθεις στον κλάδο παραγωγής BDO σε περιόδους συντήρησης. Ως μέρος εκ των προτέρων προγραμματισμένων διακοπών, οι εν λόγω διακοπές δεν είχαν πάντοτε την ίδια διάρκεια. Επιπρόσθετα, θα μπορούσαν να προκύψουν μη προγραμματισμένες διακοπές, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε προσωρινά προβλήματα όσον αφορά τον εφοδιασμό των πελατών.
- (129) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν γνώριζε, ούτε η κυβέρνηση της Σαουδικής Αραβίας προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία, για σημαντικές διακοπές της παραγωγής που θα μπορούσαν να έχουν οδηγήσει στη σημαντική ζημία που διαπιστώθηκε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας το 2023 και το 2024, συμπεριλαμβανομένης της συμπίεσης των τιμών και των σοβαρών απωλειών κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως εξηγείται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 392 έως 396 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (130) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι διακοπές της παραγωγής δεν προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (131) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων που επηρέασαν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιολογικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κανένας από τους παράγοντες, συλλογικά ή μεμονωμένα, δεν διαπιστώθηκε ότι επηρέασε σημαντικά την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τόσο ώστε να θέσει υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία.
- (132) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η ζημία συνίσταται κυρίως στη συμπίεση των τιμών, στην ανεπαρκή κερδοφορία, στην αρνητική απόδοση των επενδύσεων, στις επιδεινωμένες ταμειακές ροές και στον περιορισμό της ικανότητας άντλησης κεφαλαίων.
- (133) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 392 έως 395 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (134) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 396 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (135) Η Envalior και ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκαν ότι το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό των προσωρινών μέτρων ήταν εσφαλμένο, διότι η μη ζημιογόνος τιμή διογκώθηκε τόσο από την αυξημένη βάση κόστους όσο και από ένα αδικαιολόγητα υψηλό περιθώριο στόχου κερδοφορίας.
- (136) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί αυξημένης βάσης κόστους, η Envalior ισχυρίστηκε ότι οι αυξημένες τιμές της ενέργειας το 2022 είχαν διογκώσει το κόστος της ενωσιακής παραγωγής κατά το εν λόγω έτος. Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός είναι θεμελιωδώς εσφαλμένος, καθώς η Επιτροπή χρησιμοποίησε το κόστος παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας (2024) ως βάση για τον υπολογισμό της τιμής-στόχου, το οποίο είναι σημαντικά χαμηλότερο από εκείνο του 2022.
- (137) Η Envalior και ο όμιλος Wanhua ισχυρίστηκαν ότι ο στόχος κερδοφορίας που χρησιμοποιήθηκε [10-25 %] θεωρείται υπερβολικός για χύδην βασικό χημικό προϊόν το οποίο παράγεται σε μεγάλη κλίμακα με τη χρήση ώριμης τεχνολογίας και υπόκειται σε έντονο διεθνή ανταγωνισμό. Αναφέρθηκαν επίσης σε στοιχεία χαμηλότερου στόχου κερδοφορίας που χρησιμοποιήθηκαν σε πρόσφατες έρευνες αντιντάμπινγκ, προκειμένου να ενισχύσουν τον ισχυρισμό τους.
- (138) Η INEOS υποστήριξε ότι η προσέγγιση της Επιτροπής όσον αφορά τον στόχο κερδοφορίας προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού και ότι εφαρμόζονταν κατά περίπτωση ανάλυση αντί να καθοριστεί το ελάχιστο ποσοστό κέρδους του 6 % που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο.
- (139) Ο ισχυρισμός αυτός της Envalior και του ομίλου Wanhua απορρίφθηκε, καθώς η Επιτροπή ακολούθησε τη συνήθη πρακτική της, βάσει της νομολογίας του Γενικού Δικαστηρίου, σύμφωνα με την οποία ο στόχος κερδοφορίας θα πρέπει να βασίζεται στις επιδόσεις του κλάδου παραγωγής ελλείψει ζημιογόνου ντάμπινγκ. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή είχε πρόσβαση σε δύο πρόσφατα κερδοφόρα έτη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής (2021 και 2022) πριν από την ύπαρξη σημαντικής ζημίας και πριν από τη σημαντική αύξηση τόσο των συνολικών εισαγωγών όσο και των μεριδίων αγοράς από τις οικείες χώρες στην Ένωση. Το έτος 2021 ήταν ένα ιδιαίτερα κερδοφόρο έτος [20-40 %] του κύκλου εργασιών, όπως φαίνεται στον πίνακα 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Αυτό οφειλόταν στις ευνοϊκές συνθήκες της αγοράς και στην υψηλή κατανάλωση, σε συνδυασμό με τις χαμηλότερες εισαγωγές από τις οικείες χώρες. Το 2022 ήταν έτος μειωμένης κατανάλωσης, αλλά και έτος κατά το οποίο το υψηλό ενεργειακό κόστος μπορούσε ακόμη να μετακυλιστεί στους πελάτες, λόγω της απουσίας συμπίεσης των τιμών και των χαμηλότερων συνολικών εισαγωγών σε σχέση με τα επόμενα έτη (2023-περίοδος έρευνας) από τις οικείες χώρες. Ως εκ τούτου, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 399 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο στόχος κερδοφορίας καθορίστηκε με βάση το επίπεδο κέρδους του έτους 2022.
- (140) Όσον αφορά τη φύση της BDO και της αγοράς της, το προϊόν είναι πράγματι χύδην χημικό προϊόν που υπόκειται σε ανταγωνισμό εισαγωγών. Ωστόσο, η παραγωγή BDO, όπως όλα τα χημικά προϊόντα, υπόκειται σε σημαντικούς κινδύνους που προκαλούνται, μεταξύ άλλων, από το σημαντικό πάγιο κόστος και τις διακυμάνσεις των τιμών των πρώτων υλών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν συμφωνεί με την παρατήρηση ότι τα κανονικά ποσοστά κέρδους στον κλάδο παραγωγής BDO θα πρέπει να είναι χαμηλά απλώς και μόνο επειδή πρόκειται για χύδην βασικό προϊόν που παράγεται σε μεγάλη κλίμακα.
- (141) Συμπερασματικά, το ποσοστό κερδοφορίας το 2022 [10-25 %] θεωρήθηκε το πλέον κατάλληλο και αντιπροσωπευτικό έτος ως βάση για τον στόχο κερδοφορίας στο πλαίσιο των υπολογισμών της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Δεδομένου ότι η Επιτροπή διέθετε συγκεκριμένα στοιχεία για τον κλάδο παραγωγής BDO ελλείψει ζημιογόνου ντάμπινγκ, δεν ήταν σκόπιμο να καταφύγει σε στοιχεία κερδοφορίας που αφορούσαν άλλους κλάδους του τομέα χημικών προϊόντων, όπως πρότειναν η Envalior και ο όμιλος Wanhua.
- (142) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua επανέλαβε το επιχείρημά του ότι το ποσοστό-στόχος κερδοφορίας που χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα έρευνα ήταν υπερβολικά υψηλό και ότι το 2022 δεν ήταν αντιπροσωπευτικό έτος για τον σκοπό αυτόν. Ωστόσο, ο όμιλος Wanhua δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα. Η Επιτροπή εξήγησε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 139 και 140 τους λόγους για τους οποίους το 2022 θεωρήθηκε κατάλληλο έτος για τους σκοπούς του στόχου κερδοφορίας, καθώς και τους λόγους για τους οποίους τα εναλλακτικά έτη και ο ελάχιστος στόχος κερδοφορίας του 6 % δεν ήταν κατάλληλα υπό τις περιστάσεις της παρούσας έρευνας. Επιπλέον, η Επιτροπή είχε ήδη απορρίψει τη χρήση στοιχείων σχετικά με τα κέρδη από άλλες υποθέσεις εμπορικής άμυνας με το σκεπτικό ότι διαθέτει κατάλληλα στοιχεία για τη συγκεκριμένη υπόθεση.

- (143) Η Envalior παρατήρησε επίσης ότι το ποσοστό κερδοφορίας το 2022 [10-25 %] ήταν υπερβολικά υψηλό, επισημαίνοντας ότι πέντε από τις μεγαλύτερες εταιρείες χημικών προϊόντων (BASF, Dow, INEOS, LyondellBasell και DuPont) είχαν μέσα επίπεδα κέρδους ελαφρώς χαμηλότερα από 5 % το 2025.
- (144) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν, καθώς το ποσοστό κέρδους που χρησιμοποιήθηκε βασίστηκε σε στοιχεία ειδικά για την BDO, τα οποία ελήφθησαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο και πριν από την αύξηση του όγκου των εισαγωγών BDO από τις οικείες χώρες. Το ποσοστό αυτό υπολογίστηκε σύμφωνα τόσο με τη συνήθη πρακτική όσο και με τη νομολογία του Γενικού Δικαστηρίου ⁽¹¹⁾.
- (145) Η LYB διατύπωσε γενικές παρατηρήσεις σχετικά με το εικαζόμενο υψηλό επίπεδο των προσωρινών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές από τις ΗΠΑ. Ωστόσο, δεδομένου ότι δεν διατύπωσε συγκεκριμένες παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν ως ατεκμηρίωτοι.
- (146) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 47 και 48 ανωτέρω, ο όμιλος Wanhua διατύπωσε ισχυρισμούς σχετικά με τις τιμές CIF των εξαγωγών του προς την αγορά της Ένωσης. Δεδομένου ότι οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν, οι τιμές CIF που χρησιμοποιήθηκαν για το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που υπολογίστηκε για τη Wanhua παραμένουν αμετάβλητες.
- (147) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua επανήλθε στο ζήτημα αυτό και οι παρατηρήσεις αυτές εξετάστηκαν και απορρίφθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 49.
- (148) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης ισχυρισμό του ομίλου Wanhua ότι είχε γίνει σφάλμα υπολογισμού στην αξία CIF των εισαγωγών στα σύνορα της ΕΕ. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάστηκαν και απορρίφθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 50.
- (149) Επίσης, μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Wanhua υποστήριξε ότι οι συναλλαγές εισαγωγής που πραγματοποιήθηκαν μέσω του συνδεδεμένου εισαγωγέα του στην Ένωση και οι οποίες στη συνέχεια χρησιμοποιήθηκαν ως εισροή για την παραγωγή κατάντη προϊόντων δεν θα έπρεπε να συμπεριληφθούν στον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας, καθώς δεν υπήρχε άμεσος ανταγωνισμός μεταξύ της Wanhua και του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά τις εν λόγω πωλήσεις. Η Επιτροπή δεν μπορούσε να αποδεχθεί το επιχείρημα αυτό, δεδομένου ότι οι εν λόγω εισαγωγές θα μπορούσαν να είχαν προέλθει από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και πραγματοποιήθηκαν σε τιμές πολύ παρόμοιες με εκείνες των λοιπών εισαγωγών του ομίλου Wanhua. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό να εξαιρεθούν οι εν λόγω συναλλαγές, καθώς οι τιμές και οι όροι πώλησης των εν λόγω εισαγωγών ήταν οι ίδιοι με εκείνους των λοιπών πωλήσεων του ομίλου Wanhua στην αγορά της Ένωσης.
- (150) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 397 έως 407 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (151) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 408 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (152) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η LCN υπέβαλε διάφορες παρατηρήσεις, υποστηρίζοντας ότι η επιβολή δασμών όσον αφορά τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ δεν ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ειδικότερα, η LCN υποστήριξε ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε «εσφαλμένη και επιλεκτική αξιολόγηση» του συμφέροντος της Ένωσης, διότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις της LCN που υποβλήθηκαν κατά την έναρξη της διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με την LCN, η Επιτροπή ήταν της άποψης ότι «οι εκτιμήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης δεν έχουν σημασία για την έναρξη έρευνας» και, στη συνέχεια, δεν εξέτασε τους ισχυρισμούς της LCN στο τμήμα 7.3 «Το συμφέρον των χρηστών» του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η LCN ισχυρίστηκε επίσης ότι οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν κατά την έναρξη της διαδικασίας αφορούσαν στην πραγματικότητα το προσωρινό στάδιο της έρευνας και όχι την έναρξη της διαδικασίας, όπως κατέληξε εσφαλμένα η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹¹⁾ T-210/95 EFMA κατά Συμβουλίου — Νιτρικό αμμώνιο, Συλλογή 1999 σ. II-3291, σκέψεις 54 επ.

- (153) Η Επιτροπή επισήμανε ότι κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού μετά τη δημοσίευσή του, παρέχοντας τη δυνατότητα στα μέρη να εξετάσουν τα συμπεράσματα του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού πριν υποβάλουν παρατηρήσεις. Ωστόσο, οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν οι LCN και LYB κατά την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκαν από την Επιτροπή στο πλαίσιο των σχετικών τμημάτων του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού που αφορούν το συμφέρον της Ένωσης. Επιπλέον, οι LCN και LYB υπέβαλαν πρόσθετες παρατηρήσεις σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού στις 23 Φεβρουαρίου 2026, και η Επιτροπή αξιολόγησε και έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις και τις απόψεις που υπέβαλαν οι LCN και LYB σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.
- (154) Η LCN υποστήριξε ότι η εκτίμηση της Επιτροπής είναι εσφαλμένη όταν καταλήγει στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν τέσσερις παραγωγοί BDO στην Ένωση, δεδομένου ότι μόνο η LCN και η Novamont παράγουν επί του παρόντος BDO στην Ένωση. Η Επιτροπή δεν συμφωνεί με τον ισχυρισμό αυτόν για διάφορους λόγους. Πρώτον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 268 και 269 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελούνταν από τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς που παρήγαν BDO κατά την περίοδο έρευνας. Δεύτερον, ούτε η LCN προσκόμισε ούτε η Επιτροπή διαπίστωσε αποδεικτικά στοιχεία ότι η BASF ή η INEOS έχουν παύσει οριστικά την παραγωγή BDO στην Ένωση ή ότι έπαψαν να πληρούν τις προϋποθέσεις για να αποτελούν μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών. Τρίτον, βάσει δημόσια διαθέσιμων πληροφοριών, η BASF ⁽¹²⁾ αύξησε την παραγωγή BDO στην Ένωση και, επιπλέον, η INEOS έχει προγραμματίσει την επανέναρξη της παραγωγής BDO ⁽¹³⁾ στην Ένωση (ύστερα από παύση της παραγωγής λόγω των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ). Ως εκ τούτου, το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι υπάρχουν τέσσερις παραγωγοί BDO στην Ένωση επιβεβαιώνεται και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (155) Επιπλέον, η LCN τόνισε ότι οι εισαγωγές BDO από τις ΗΠΑ γίνονται από την LCN και την BASF προκειμένου «να καλυφθούν έκτακτα κενά στην παραγωγή τους και να αποφευχθούν ευρύτερες αρνητικές αλυσιδωτές συνέπειες, μέσω της διασφάλισης της κάλυψης των αναγκών των πελατών», γεγονός που, σύμφωνα με την LCN, παρείχε ζωτικής σημασίας γραμμή εφοδιασμού και για τους δύο παραγωγούς σε περίπτωση διακοπής λειτουργίας ή συντήρησης.
- (156) Πρώτον, η Επιτροπή δεν αμφισβητεί ότι οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ είχαν χρησιμοποιηθεί από την LCN για την κάλυψη των αναγκών των πελατών της. Δεύτερον, ωστόσο, η Επιτροπή δεν συμφωνεί ότι τα μέτρα κατά των ΗΠΑ δεν είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αντιθέτως, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η επιβολή μέτρων θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 348 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να εισάγει BDO από τις οικείες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από τις ΗΠΑ, δεν παρείχε τη δυνατότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει και να αποφύγει σημαντικές ζημιές. Οι ζημιές αυτές θεωρήθηκαν τόσο υψηλές ώστε αποτελούσαν σημαντική απειλή για την ύπαρξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βραχυπρόθεσμα, παρά την αύξηση της κατανάλωσης BDO στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης και τη χρήση εισαγωγών BDO για την υποκατάσταση της ίδιας παραγωγής. Επιπρόσθετα, η έρευνα έδειξε ότι υπήρχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ένωση (60 % κατά την περίοδο έρευνας) χωρίς να είναι αναγκαία η προσφυγή σε εισαγωγές από τις ΗΠΑ για την κάλυψη του συνόλου της κατανάλωσης και των αναγκών των πελατών στην Ένωση. Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εν γένει (συμπεριλαμβανομένης της LCN) αναμένεται να είναι σε θέση να αυξήσει την παραγωγή και να επωφεληθεί από καλύτερες συνθήκες στην αγορά. Με τη σειρά του, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρίσκεται σε πολύ καλύτερη οικονομική θέση, λόγω των δίκαιων τιμών και των συνθηκών ανταγωνισμού στην Ένωση, ώστε να διαχειριστεί το κόστος των μέτρων λόγω των «έκτακτων κενών», τα οποία θα μπορούσαν να καλυφθούν από εισαγωγές από τις ΗΠΑ που υπόκεινται σε μέτρα, με παράλληλη κάλυψη των αναγκών των πελατών.
- (157) Επιπλέον, η LCN θα είναι σε θέση να συνεχίσει να προμηθεύεται BDO και να καλύπτει τη ζήτηση των πελατών, ακόμη και με απρόβλεπτες διακοπές λειτουργίας, είτε από τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είτε/και από εισαγωγές από χώρες που δεν υπόκεινται σε δασμούς, όπως η Νότια Κορέα ή η Ταϊβάν. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 311 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές BDO από τις ΗΠΑ ήταν, κατά μέσο όρο, χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο και η υποτιμολόγηση των εισαγωγών από τις ΗΠΑ αποτέλεσε σημαντικό παράγοντα στην έρευνα ζημίας. Οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ είχαν σημαντικό και αυξανόμενο μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τέλος, η έρευνα κατέληξε σε σημαντικό περιθώριο ντάμπινγκ για την LCC σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 263 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επομένως, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι η επιβολή μέτρων στις εισαγωγές BDO από τις ΗΠΑ θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

⁽¹²⁾ BASF supports European BDO supply security through increased production in Ludwigshafen (Η BASF υποστηρίζει την ασφάλεια εφοδιασμού της Ευρώπης σε BDO μέσω αυξημένης παραγωγής στο Ludwigshafen).

⁽¹³⁾ Η INEOS υποστηρίζει ότι η παραγωγή θα αρχίσει εκ νέου το [δεύτερο τρίμηνο του] 2026 με στόχο ποσοστό παραγωγής [70-90] % —δηλαδή [75 000-100 000] τόνους ετησίως— ή μεγαλύτερο, εάν το καταστήσει δυνατό η ζήτηση της αγοράς. Σε κάθε περίπτωση, η INEOS διευκρινίζει ότι η μονάδα της BDO δεν μπορεί να λειτουργεί με συντελεστή χαμηλότερο του [45-65] %.

- (158) Η Sipchem υποστήριξε ότι η επιβολή δασμών δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης, καθώς οι δασμοί δεν θα δώσουν τη δυνατότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής BDO να πραγματοποιήσει εύλογο κέρδος, να αυξήσει τις τιμές πώλησης και να καλύψει το κόστος παραγωγής, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν αποτελούν την κύρια αιτία ζημίας. Σύμφωνα με τη Sipchem, οι ενωσιακοί παραγωγοί πρόσφεραν BDO σε τιμή χαμηλότερη από το εικαζόμενο κόστος παραγωγής μετά την έναρξη ισχύος των δασμών. Η Sipchem δεν προσκόμισε τεκμηρίωση ότι επί του παρόντος οι ενωσιακοί παραγωγοί πωλούν ή προσφέρουν BDO σε τιμές κάτω του κόστους παραγωγής τους, αλλά απλώς σύγκρινε το κόστος παραγωγής που καθορίστηκε για την περίοδο έρευνας με εκείνο που η Sipchem θεωρεί ότι προσφέρεται επί του παρόντος από τους ενωσιακούς παραγωγούς στους χρήστες της ΕΕ. Ωστόσο, μια τέτοια σύγκριση δεν ισοδυναμεί με διεξοδική ανάλυση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο μετά την έρευνα. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι βάσιζε το συμπέρασμά της, σύμφωνα με το οποίο τα μέτρα εξυπηρετούν το συμφέρον της Ένωσης, σε στοιχεία που αφορούν την περίοδο έρευνας και όχι στο κόστος παραγωγής και/ή στις τιμές πώλησης της BDO των ενωσιακών παραγωγών επί του παρόντος, τα οποία θα μπορούσαν να κυμαίνονται και να διαφέρουν από το κόστος παραγωγής και τις τιμές πώλησης κατά την περίοδο έρευνας.
- (159) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Sipchem επανέλαβε το επιχειρήματά της ότι τα μέτρα για την BDO δεν είχαν βελτιώσει τις συνθήκες της αγοράς της Ένωσης σε τέτοιο βαθμό ώστε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να είναι σε θέση να αποκομίσει κέρδος. Ως εκ τούτου, η Sipchem ισχυρίστηκε ότι τα προσωρινά μέτρα δεν ήταν αποτελεσματικά και ότι η στάθμιση του συμφέροντος της Ένωσης θα έπρεπε, επομένως, να ευνοεί τους χρήστες και ότι δεν θα έπρεπε να επιβληθούν οριστικά μέτρα.
- (160) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Sipchem είχε απλώς παραπέμψει σε προσφορές τιμών από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τον Μάιο του 2026 και είχε συγκρίνει τις εν λόγω προσφορές με το κόστος που περιλαμβάνεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού για την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα της Sipchem, καθώς δεν είναι σκόπιμο να συγκρίνεται το κόστος μιας περιόδου με τις τιμές πώλησης άλλης περιόδου. Επίσης, η αποκατάσταση δικαιων συνθηκών στην αγορά της Ένωσης μπορεί να απαιτήσει χρόνο και, σε κάθε περίπτωση, δεν θα πρέπει να κρίνεται απλώς με βάση τα στοιχεία ενός μήνα (Μάιος 2026).
- (161) Αντιθέτως, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες ήταν η αιτία της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 395 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι οι δασμοί θα δώσουν τη δυνατότητα στους ενωσιακούς παραγωγούς να ανταγωνίζονται δίκαια χωρίς τη συμπίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και χωρίς τη ζημία που παρατηρήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Τέλος, η Επιτροπή επισημαίνει ότι είχε παρέλθει διάστημα μικρότερο του ενός μήνα από την επιβολή των προσωρινών μέτρων και την υποβολή του ισχυρισμού⁽¹⁴⁾, χρονικό διάστημα που δεν επαρκεί για να εκτιμηθεί αν τα μέτρα ήταν αποτελεσματικά ή όχι όσον αφορά την εξάλειψη του ζημιολογικού ντάμπινγκ.
- (162) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 409 έως 417 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων

- (163) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 418 έως 423 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (164) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Lubrizol υποστήριξε ότι οι τιμές της BDO στην αγορά της Ένωσης έχουν αυξηθεί σημαντικά, πλήττοντας την ανταγωνιστικότητα της παραγωγής θερμοπλαστικής πολυουρεθάνης (στο εξής: TPU) σε σύγκριση με τους Κινέζους και Τούρκους παραγωγούς. Επιπρόσθετα, υποστήριξε ότι οι εισαγωγές BDO στην Ένωση μειώθηκαν και, ταυτόχρονα, ούτε η παραγωγική ικανότητα BDO της Ένωσης ούτε οι «ενεργοί προμηθευτές» BDO αυξήθηκαν, με τελικό αποτέλεσμα τη μείωση της συνολικής προσφοράς BDO και τον διαρθρωτικό κίνδυνο εφοδιασμού. Η Lubrizol υποστήριξε ότι όλοι αυτοί οι παράγοντες από κοινού (π.χ. το αυξημένο κόστος BDO, η μείωση του εφοδιασμού της Ένωσης και η επιδείνωση της ανταγωνιστικής θέσης για τα προϊόντα Lubrizol) συνιστούν σημαντική απειλή για τη βιωσιμότητα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της στην Ευρώπη και μπορούν να επηρεάσουν τις στρατηγικές αποφάσεις της Lubrizol σχετικά με τις επενδύσεις, την παραγωγή και το αποτύπωμα της αλυσίδας εφοδιασμού στην Ευρώπη, ζητώντας, ως εκ τούτου, επαναξιολόγηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

⁽¹⁴⁾ Sipchem — Παρατηρήσεις σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, της 9ης Μαρτίου 2026 (t26.001365).

- (165) Η Envalior υποστήριξε με τη σειρά της ότι δεν υπήρχαν εναλλακτικές λύσεις εφοδιασμού BDO σε εμπορικές «εφαρμοσμένες» τιμές στις αρχές του 2026, λόγω των αυξήσεων των τιμών της BDO σε άλλες τρίτες χώρες. Ωστόσο, η Envalior δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό αυτόν, εκτός από την επισήμανση του τρόπου με τον οποίο οι τιμές της BDO αυξήθηκαν προσωρινά ή εξισώθηκαν με τις τιμές της παραγόμενης στην ΕΕ BDO μόνο για ορισμένους προμηθευτές και σε ορισμένες χώρες κατά τη διάρκεια περιόδου λίγων μηνών.
- (166) Η Επιτροπή δεν αμφισβήτησε ότι θα μπορούσε να υπάρξει αύξηση των τιμών της BDO στην Ένωση και, πράγματι, τα μέτρα έχουν σχεδιαστεί ώστε να αυξήσουν τις τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ώστε να εξασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού και να δημιουργηθούν δίκαιοι όροι τιμολόγησης στην αγορά της Ένωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να συνεχίσει να παράγει και να προμηθεύει την αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των χρηστών και του κινδύνου διακοπής της δραστηριότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η μη επιβολή μέτρων θα οδηγήσει σε διακοπή της παραγωγής στην Ένωση, με αποτέλεσμα μια πολύ λιγότερο αξιόπιστη, ανθεκτική και σταθερή πηγή εφοδιασμού BDO, καθώς και σημαντικά περιορισμένη επιλογή προμηθευτών BDO, γεγονός που στη συνέχεια πιθανότατα θα οδηγήσει σε αυξήσεις των τιμών της BDO στην Ένωση. Οι ενωσιακοί χρήστες θα εξαρτώνται τότε αποκλειστικά από τις εισαγωγές, και συγκεκριμένα από τη θαλάσσια μεταφορά προς την Ένωση, σε συνδυασμό με πολύ περιορισμένη ικανότητα ασφαλούς και οικονομικής αποθήκευσης BDO στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η διακοπή της δραστηριότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα παρεμπόδιζε τη βιωσιμότητα της παραγωγής κατάντη προϊόντων BDO στην Ένωση, δεδομένου ότι οι εν λόγω παραγωγοί χρειάζονται έγκαιρο, οικονομικά αποδοτικό και ανθεκτικό εφοδιασμό BDO, καθώς και διαφοροποιημένη βάση εφοδιασμού (συμπεριλαμβανομένου του εφοδιασμού από την Ένωση), ώστε να είναι σε θέση να διατηρούν συνεχή επίπεδα παραγωγής και να επιτυγχάνουν τον ελάχιστο όγκο παραγωγής αποδοτικότητας για τα κατάντη προϊόντα και, κατ'επέκταση, να ανταποκρίνονται εγκαίρως στις ανάγκες των πελατών τους.
- (167) Όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα και την παραγωγή BDO στην ΕΕ, όπως επισήμανε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 154, εξακολουθούν να υπάρχουν τέσσερις παραγωγοί στην Ένωση, και η παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επαρκεί για την κάλυψη της συνολικής κατανάλωσης στην αγορά της ΕΕ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διέθετε περίπου 60 % πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και, λόγω της αποκατάστασης των συνθηκών θεμιτού ανταγωνισμού, οι ενωσιακοί παραγωγοί θα μπορούσαν να αυξήσουν την παραγωγή και να μειώσουν με την πάροδο του χρόνου το κόστος παραγωγής μέσω της κατανομής του πάγιου κόστους σε μεγαλύτερες ποσότητες, ώστε να ανταποκριθούν στη ζήτηση των βιομηχανικών χρηστών στην Ένωση. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 435 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι βιομηχανικοί χρήστες θα μπορούσαν να στραφούν σε πηγές εφοδιασμού από τη Νότια Κορέα και την Ταϊβάν που δεν υπόκεινται σε μέτρα ανταντάμπινγκ.
- (168) Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 164 και 165 ανωτέρω απορρίφθηκαν από την Επιτροπή.
- (169) Επιπρόσθετα, η Sirchem υποστήριξε ότι η επιβολή δασμών δεν είναι προς το συμφέρον των κατάντη χρηστών BDO της Ένωσης, δεδομένου ότι θεώρησε ότι οι εν λόγω χρήστες δεν έχουν την οικονομική δυνατότητα να καταβάλουν υψηλότερη τιμή BDO ή τη «μη ζημιολόγο» τιμή BDO και ότι, κατά συνέπεια, οι υψηλότερες τιμές BDO θα έθεταν σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα των δραστηριοτήτων των χρηστών BDO στην Ένωση, οδηγώντας τελικά σε απώλειες θέσεων εργασίας και υπονομεύοντας την ελκυστικότητα των επενδύσεων της ΕΕ. Ωστόσο, η Sirchem δεν τεκμηρίωσε κανέναν από αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (170) Επιπλέον, η Envalior υποστήριξε ότι η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με το μερίδιο της BDO στο κατάντη κόστος ήταν μεθοδολογικά εσφαλμένη, διότι πραγματοποιήθηκε υπολογισμός του μέσου όρου χρήσης και του κόστους BDO για όλους τους κατάντη χρήστες και υποτιμήθηκε σημαντικά η σημασία της BDO όσον αφορά το κόστος για το τερεφθαλικό πολυβουτυλένιο (στο εξής: PBT), το οποίο αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 431 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, η Envalior ζήτησε ειδική εκτίμηση του κόστους της BDO για κάθε κατάντη προϊόν αντί να προβεί σε ανάλυση που βασίζεται στον μέσο όρο όλων των κατάντη προϊόντων. Τέλος, η Envalior υποστήριξε ότι η διαπίστωση της Επιτροπής ότι οι αυξήσεις των τιμών της BDO «δεν αναμένεται να είναι σοβαρές» δεν αντικατοπτρίζει τον πραγματικό αντίκτυπο των μέτρων για το κόστος και την ανταγωνιστικότητα στους κατάντη παραγωγούς, όπως η DuBay, τον αντίκτυπο της BDO στο κόστος βασικών κατάντη προϊόντων BDO, όπως το PBT, το τετραϋδροφουράνιο (στο εξής: THF) και η γ-βουτυρολακτόνη, ούτε τη στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ των ενωσιακών παραγωγών και των εισαγωγών κατάντη προϊόντων BDO, καθώς και τον κίνδυνο μετατόπισης της κατάντη παραγωγής BDO εκτός της Ένωσης και της επακόλουθης εισαγωγής της.
- (171) Η Επιτροπή δεν αμφισβήτησε ότι η BDO μπορεί να αντιπροσωπεύει σημαντικό και ουσιώδες ποσοστό του κόστους παραγωγής ορισμένων κατάντη προϊόντων, όπως το PBT, γεγονός που αναγνωρίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 431 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επιπλέον, επισήμανε ότι το κόστος και η ποσότητα της χρησιμοποιούμενης BDO διέφεραν σημαντικά ανά χρήστη, ακόμη και εντός του ίδιου χρήστη ανάλογα με τον βαθμό εξειδίκευσης του κατάντη προϊόντος και τους διαφορετικούς συνδυασμούς με άλλα χημικά προϊόντα. Η Επιτροπή αναγνώρισε στην ίδια αιτιολογική σκέψη ότι, ακόμη και αν το 14 % κατά μέσο όρο του συνολικού κόστους των κατάντη προϊόντων συνδεόταν με την BDO ως πρώτη ύλη για τους συνεργαζόμενους χρήστες, το ποσοστό αυτό θα μπορούσε να είναι υψηλότερο για ορισμένα κατάντη παράγωγα της BDO.

- (172) Ωστόσο, η αξιολόγηση του κόστους και της κερδοφορίας της BDO για όλους τους χρήστες και, στη συνέχεια, η χρήση του μέσου όρου για το κόστος της BDO ως πρώτης ύλης με βάση όλα τα διαθέσιμα στοιχεία δεν είναι ούτε εσφαλμένη ούτε παραπλανητική. Η Επιτροπή αξιολόγησε την ποσότητα BDO που χρησιμοποιείται από τους βιομηχανικούς χρήστες και διαπίστωσε ότι, σύμφωνα με τα ανωτέρω, η BDO αντιπροσώπευε —κατά μέσο όρο— το 14 % του συνολικού κόστους των κατάντη προϊόντων και αποτύπων αντιπροσωπευτικά τη χρήση της BDO σε κατάντη προϊόντα ή παράγωγα της BDO στην Ένωση. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή επισημαίνει ότι δεν θα ήταν εφικτό να αξιολογηθεί χωριστά κάθε δυνητικός συνδυασμός κατάντη προϊόντων ανά χρήστη στην Ένωση, γεγονός που θα είχε ως αποτέλεσμα πολύ μεγάλο αριθμό δυνητικών κατάντη προϊόντων, ακόμη και για έναν μόνο βιομηχανικό χρήστη BDO. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι βασίστηκε στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους χρήστες κατά τη διάρκεια της έρευνας και ότι, για τους περισσότερους ενωσιακούς χρήστες, δεν ήταν διαθέσιμη ανάλυση του κόστους για κάθε κατάντη προϊόν.
- (173) Επίσης, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την Envalior σχετικά με τα κατάντη προϊόντα BDO όσον αφορά το κόστος, τη χρήση, τους εργαζομένους και το κέρδος δεν μπόρεσαν να επαληθευτούν κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης από την Επιτροπή, λόγω της αδυναμίας ακριβούς καθορισμού ή επαλήθευσης των αριθμητικών στοιχείων κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης.
- (174) Μετά την παραλαβή των επικαιροποιημένων ερωτηματολογίων και την επαλήθευση του ερωτηματολογίου χρήστη της Novamont στις εγκαταστάσεις της εταιρείας, η Επιτροπή συμπεριέλαβε τα επικαιροποιημένα και επαληθευμένα στοιχεία της Novamont στην ανάλυση χρηστών, αντικατοπτρίζοντας έτσι με μεγαλύτερη ακρίβεια τα στοιχεία των χρηστών BDO της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των βιομηχανικών χρηστών, και ενσωματώνοντας επαληθευμένες πληροφορίες στην ανάλυση χρηστών. Μετά την αναθεώρηση αυτήν, η BDO εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει, κατά μέσο όρο, το 14 % του συνολικού κόστους των κατάντη προϊόντων BDO και η μέση κερδοφορία των κατάντη προϊόντων BDO των ενωσιακών χρηστών διαμορφώθηκε μεταξύ [9 %-11 %] κατά την περίοδο έρευνας. Επιπλέον, κατά μέσο όρο, διαπιστώθηκε ότι οι πωλήσεις συνδεδεμένων με BDO προϊόντων αντιπροσώπευαν περίπου το 36 % αντί του 57 % των συνολικών πωλήσεων των χρηστών κατά την περίοδο έρευνας.
- (175) Υπό το πρίσμα των επικαιροποιημένων υπολογισμών και των αλλαγών που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 174, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις κύριες διαπιστώσεις και συμπεράσματα σχετικά με το συμφέρον των χρηστών βάσει του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή επισημαίνει εξάλλου ότι, παρά το γεγονός ότι η BDO χρησιμοποιείται σε μεγαλύτερες ποσότητες από τον μέσο όρο για ορισμένα προϊόντα, όπως το PBT, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 432 και 433 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η πλειονότητα των κατάντη προϊόντων BDO ήταν στην πραγματικότητα κερδοφόρα και, επιπλέον, διέθετε ορισμένα στοιχεία μετριασμού που περιορίζαν τον αντίκτυπο των μέτρων από τις οικείες χώρες, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 433 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (176) Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί που μνημονεύονται στην αιτιολογική σκέψη 169 απορρίφθηκαν.
- (177) Η Novamont υπέβαλε, με τη σειρά της, παρατηρήσεις σχετικά με την ανάγκη επέκτασης των δασμών στα κύρια κατάντη προϊόντα BDO, προκειμένου να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα των ενωσιακών παραγωγών, γεγονός που δημιουργεί κίνδυνο για τα κατάντη προϊόντα BDO της Ένωσης, τα οποία βασίζονται στις εισαγωγές για να συνεχίσουν να προμηθεύουν κατάντη προϊόντα BDO, ενώ τα εν λόγω κατάντη προϊόντα δεν προστατεύονται από μέτρα. Επιπλέον, η Novamont υποστηρίζει ότι οι εισαγωγές ενδέχεται να στραφούν στις εισαγωγές κατάντη προϊόντων αντί στην εισαγωγή BDO, μειώνοντας την αποτελεσματικότητα των δασμών και καταστρατηγώντας τα μέτρα και ότι, ως εκ τούτου, υπάρχει ανάγκη προστασίας των κατάντη προϊόντων BDO της Ένωσης με δασμούς.
- (178) Για τον σκοπό αυτόν, η Novamont και άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί ζήτησαν από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής αδασολόγητων ποσοστώσεων παρόμοιων με εκείνες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2026/114 της Επιτροπής⁽¹⁵⁾ για την τηγμένη αλουμίνα (στο εξής: υπόθεση τηγμένης αλουμίνας), ώστε να καταστεί δυνατή η σταδιακή προσαρμογή για τους χρήστες BDO ορυκτής προέλευσης και BDO βιολογικής προέλευσης και να δοθεί χρόνος στον ενωσιακό κατάντη κλάδο παραγωγής BDO να προσαρμοστεί στα μέτρα, για παράδειγμα με νέες στρατηγικές εφοδιασμού.
- (179) Η Επιτροπή ανέλυσε το αίτημα αυτό και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, στην παρούσα υπόθεση, δεν χρειάζεται να τροποποιηθεί ο σχεδιασμός των μέτρων. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, στην υπόθεση της τηγμένης αλουμίνας, τα συμπεράσματα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης έδταν υπό αμφισβήτηση την επιβολή μέτρων, ενώ, λόγω των παραμέτρων οικονομικής ασφάλειας της υπόθεσης αυτής, αποφασίστηκε ότι θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να τροποποιηθούν τα μέτρα. Ωστόσο, για τους λόγους που εξηγούνται ανωτέρω στην ενότητα «Συμφέρον της Ένωσης», η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην παρούσα υπόθεση, και σε αντίθεση με την υπόθεση της τηγμένης αλουμίνας, τα μέτρα δεν θα πρέπει να τροποποιηθούν με βάση τη στάθμιση του συμφέροντος της Ένωσης.

⁽¹⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2026/114 της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2026, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τηγμένης αλουμίνας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2026/114, 16.1.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/114/oj).

- (180) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η διαφορά τιμής μεταξύ των ενωσιακών κατάντη παραγωγών BDO και των εισαγωγέων BDO από τρίτες χώρες, καθώς και το πιθανό ντάμπινγκ στα κατάντη προϊόντα BDO δεν αποτελούν μέρος της παρούσας έρευνας. Κατά συνέπεια, τα συμπεράσματα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία δεν μπορούν να εφαρμοστούν νομικά στα κατάντη προϊόντα χωρίς τη διενέργεια χωριστής έρευνας.
- (181) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον των χρηστών της Ένωσης από την Envalior, την Covestro, τη Sipchem και την INEOS.
- (182) Η Envalior και η Covestro παρατήρησαν ότι το προϊόν τους από παράγωγα BDO ήταν σημαντικά ακριβότερο μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, γεγονός που επηρέαζε την ανταγωνιστικότητά τους έναντι των εν λόγω παραγώγων που παράγονται εκτός της Ένωσης. Η Envalior ισχυρίστηκε ότι η ρητίνη PBT εισαγόταν από την Κίνα, αντικαθιστώντας την ενωσιακή παραγωγή. Η Envalior επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι ο αντίκτυπος των προσωρινών μέτρων για την BDO δεν είχε ληφθεί επαρκώς υπόψη στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τα PBT και THF. Η Covestro ισχυρίστηκε ότι αντιμετώπιζε ήδη αυξήσεις του κόστους στην παραγωγή TPU και διασπορών πολυουρεθάνης (PUD) και ότι ενδέχεται να χρειαστεί να μειώσει την παραγωγή της στην Ένωση.
- (183) Επιπρόσθετα, η Envalior επανέλαβε τους ισχυρισμούς της ότι το ποσοστό 14 % που αντιπροσώπευε κατά μέσο όρο η BDO στο συνολικό κόστος δεν ήταν αντιπροσωπευτικό για προϊόντα όπως τα PBT και THF. Η Επιτροπή έχει ήδη αναγνωρίσει ότι τα διάφορα προϊόντα έχουν υψηλότερα και χαμηλότερα ποσοστά BDO και ότι, με βάση τα στοιχεία που ελήφθησαν κατά την έρευνα από τους συνεργαζόμενους χρήστες, η BDO αντιπροσώπευε —κατά μέσο όρο— το 14 % του συνολικού κόστους των κατάντη προϊόντων και αποτελούσε εύλογη σύνοψη των απαντήσεων των χρηστών στο ερωτηματολόγιο για την BDO όσον αφορά τη χρήση BDO σε κατάντη προϊόντα ή παράγωγα BDO στην Ένωση. Επιπλέον, η Envalior υποστήριξε, παραπέμποντας σε μελέτη της S&P του 2022, ότι τα PBT και THF αντιστοιχούσαν περίπου στο 57 % της ζήτησης BDO στην Ένωση. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι η συνολική ζήτηση BDO στην Ένωση ανά τύπο παραγωγού (THF ή PBT) δεν ισοδυναμούσε κατ' ανάγκη με την ποσότητα BDO που χρησιμοποιείται ούτε με το κόστος BDO στο συγκεκριμένο κατάντη προϊόν BDO που πωλείται στην Ένωση. Πράγματι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 433 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, χρησιμοποιούνταν πολύ διαφορετικά ποσοστά BDO, μεταξύ άλλων και ποσοστά χαμηλότερα από το 14 % του συνολικού κόστους του κατάντη προϊόντος, ανάλογα με τις ενώσεις που χρησιμοποιούνταν και το επίπεδο εξειδίκευσης του προϊόντος. Εξάλλου, τα στοιχεία δεν αφορούσαν την περίοδο έρευνας.
- (184) Η Επιτροπή αναγνώρισε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 166 ανωτέρω ότι η επιβολή δασμών στις εισαγωγές BDO θα μπορούσε να αυξήσει το κόστος των κατάντη προϊόντων BDO. Ωστόσο, σύμφωνα με το επιχείρημα που διατυπώνεται στην ίδια αιτιολογική σκέψη 166, οι εν λόγω δασμοί ήταν αναγκαίοι για την αποκατάσταση των ισότιμων όρων ανταγωνισμού στην αγορά BDO της Ένωσης και για την επιβίωση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μέσω της εξάλειψης των ζημιωγόνων επιπτώσεων του ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς της Envalior και της Covestro με την αιτιολογία ότι, συνολικά, τα μέτρα για την BDO είναι σαφώς προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (185) Η Covestro υποστήριξε ότι οι οριστικοί δασμοί θα έβλαπταν δυσανάλογα τους ενωσιακούς χρήστες, καθώς, κατά την άποψή της, δεν υπάρχει επαρκής εναλλακτικός εφοδιασμός πέραν της ενωσιακής παραγωγής και επειδή υπάρχει «ανταγωνιστικό μειονέκτημα» για τους ενωσιακούς χρήστες που πρέπει να προμηθεύονται BDO από τρίτους. Ωστόσο, δεν παρείχε καμία τεκμηρίωση ούτε στοιχεία προς στήριξη αυτών των ισχυρισμών. Η Covestro υποστήριξε επίσης ότι η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης δεν επαρκούσε για την κάλυψη των συνολικών αναγκών κατανάλωσης του ενωσιακού κλάδου χρηστών. Ωστόσο, η INEOS παρατήρησε ότι είχε επανεκκινήσει την παραγωγή και η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 167, ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πράγματι την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που απαιτείται για τον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το ζήτημα της επαρκούς προσφοράς BDO εξετάστηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 413 και 435 και στον πίνακα 5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ελλείπει νέων στοιχείων, οι ισχυρισμοί της Covestro απορρίφθηκαν.
- (186) Η Covestro ισχυρίστηκε ότι ορισμένες «διαβαθμίσεις ποιότητας» της BDO θα έπρεπε να εξαιρεθούν από τους δασμούς. Ωστόσο, λόγω της έλλειψης λεπτομερειών σχετικά με τις «διαβαθμίσεις ποιότητας» στις οποίες γίνεται αναφορά ή ελλείψει αιτιολόγησης των λόγων για τους οποίους οι εν λόγω εξαιρέσεις ήταν δικαιολογημένες, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (187) Η Covestro ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να εφαρμόσει τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 440 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και όπως επιβεβαιώνεται οριστικά από τον παρόντα κανονισμό, εφαρμόζεται ήδη ο κανόνας του χαμηλότερου δασμού.
- (188) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα αιτήματα που μνημονεύονται στις αιτιολογικές σκέψεις 177 και 178 ανωτέρω.
- (189) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 424 έως 437 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (190) Η έρευνα έδειξε ότι οι ζημιές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θεωρήθηκαν τόσο υψηλές ώστε να συνιστούν σημαντική απειλή για την ύπαρξη του βραχυπρόθεσμα, παρά την αύξηση της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (191) Επιπλέον, η BDO αποτελεί βασική πρόδρομη ουσία για πολλά σημαντικά προϊόντα, όπως φαρμακευτικά προϊόντα (αντιβιοτικά, στατίνες και βιταμίνες), ιατροτεχνολογικά προϊόντα (όπως καθετήρες, ιατρικοί σωλήνες και βηματοδότες), βιοδιασπώμενα πλαστικά, ηλεκτρικά και υβριδικά οχήματα και μπαταρίες λιθίου. Ως εκ τούτου, η ύπαρξη βιώσιμης παραγωγής BDO στην Ένωση είναι ουσιώδης και από την πλευρά των χρηστών, για την ασφάλεια του εφοδιασμού τους, λαμβανομένου επίσης υπόψη ότι, λόγω των χημικών χαρακτηριστικών της BDO, είναι δύσκολη η αποθήκευσή της στην Ένωση.
- (192) Μολονότι η έρευνα έδειξε ότι το κόστος των βιομηχανικών χρηστών BDO θα αυξανόταν, η στάθμιση των συμφερόντων στην προκειμένη περίπτωση παρέμεινε, όπως και στο προσωρινό στάδιο, υπέρ της επιβεβαίωσης της επιβολής των μέτρων.
- (193) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 438 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (194) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (195) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ (%)
Κίνα	Xinjiang Markor Chemical Industry Co., Ltd.	311,9	105,6	105,6
	Wanhua Chemical (Sichuan) Co., Ltd.	522,4	113,7	113,7
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στην Κίνα	362,8	107,5	107,5
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	522,4	113,7	113,7
Σαουδική Αραβία	International Diol Company	52,4	127,8	52,4
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Σαουδικής Αραβίας	52,4	127,8	52,4
ΗΠΑ	Lyondell Chemical Company	135,7	148,3	135,7
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής ΗΠΑ	142,5	153,4	142,5

- (196) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ ανά εταιρεία, οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανakλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας ή Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
- (197) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ⁽¹⁶⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (198) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ. Η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας ή Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
- (199) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμη και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (200) Αν οι εξαγωγές μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αυξηθούν σημαντικά σε όγκο, ιδίως μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (201) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής των οικείων χωρών θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο στους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και στους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (202) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν ⁽¹⁷⁾ από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

⁽¹⁶⁾ Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-REQUESTS@ec.europa.eu, European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË. Στο αίτημα πρέπει να αναφέρονται ο αριθμός του παρόντος κανονισμού και ο αριθμός της υπόθεσης (AD734).

⁽¹⁷⁾ Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-REQUESTS@ec.europa.eu, European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË. Στο αίτημα πρέπει να αναφέρονται ο αριθμός του παρόντος κανονισμού και ο αριθμός της υπόθεσης (AD734).

8.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (203) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.3. Αναλήψεις υποχρεώσεων

- (204) Η LCC και η IDC υπέβαλαν προσφορές ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές.
- (205) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού, οι προσφορές ανάληψης υποχρέωσης ως προς τις τιμές πρέπει να είναι επαρκείς για την εξουδετέρωση των ζημιολογικών επιπτώσεων του ντάμπινγκ και η αποδοχή τους δεν πρέπει να θεωρείται ότι παρουσιάζει πρακτικές δυσκολίες.
- (206) Η LCC, με την προσφορά της, ζήτησε δασμολογική ποσόστωση, απαλλασσόμενη από την καταβολή του δασμού αντιντάμπινγκ, για εξαγωγές που πωλούνται απευθείας από την LCC στην LCN έως ετήσιο όγκο [7 500-14 000] τόνων. Μετά την εξάντληση της ποσόστωσης, θα εφαρμόζεται ελάχιστη τιμή εισαγωγής με βάση την τιμή-στόχο της Ένωσης, όπως καθορίζεται στους υπολογισμούς της ζημίας.
- (207) Σύμφωνα με την προσφορά, η πρόσβαση της LCN στον αδασμολόγητο όγκο της δασμολογικής ποσόστωσης θα υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις: η LCN θα πρέπει να αποδείξει πραγματική ανάγκη να προμηθευτεί επείγοντως BDO από την LCC είτε λόγω προγραμματισμένης συντήρησης είτε λόγω μη προγραμματισμένης προσωρινής διακοπής λειτουργίας των δικών της εγκαταστάσεων παραγωγής BDO στην Ένωση. Κάθε αίτημα πρόσβασης στην ποσόστωση θα πρέπει να εγκρίνεται γραπτώς από την Επιτροπή, κατόπιν τεκμηριωμένου αιτήματος της LCN, και θα υπόκειται σε περίοδο επανεξέτασης 10 ημερών.
- (208) Η Επιτροπή αξιολόγησε την προσφορά με βάση τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 8 του βασικού κανονισμού και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν σε θέση να την αποδεχτεί.
- (209) Πρώτον, η προσφορά δεν πληρούσε το βασικό κριτήριο του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού, διότι η εταιρεία δεν αναθέωρησε τις τιμές της για να εξουδετερώσει τις ζημιολογικές επιπτώσεις του ντάμπινγκ, όπως απαιτείται από τον βασικό κανονισμό. Πράγματι, η προσφορά θα επέτρεπε σε εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και παραμένουν ζημιολογικές να εισέρχονται στην Ένωση χωρίς την καταβολή δασμών αντιντάμπινγκ. Και μόνο για τον λόγο αυτόν, η προσφορά ανάληψης υποχρέωσης δεν μπορεί να γίνει δεκτή.
- (210) Δεύτερον, το οικείο προϊόν παρουσίασε σημαντικές διακυμάνσεις τιμών τόσο πριν όσο και κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, η προσφορά δεν πρότεινε μηχανισμό προσαρμογής των τιμών ώστε να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω διακυμάνσεις. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχε καμία εγγύηση ότι οι ζημιολογικές επιπτώσεις του ντάμπινγκ θα αντιμετωπίζονταν αποτελεσματικά με την πάροδο του χρόνου.
- (211) Τέλος, η διαδικασία που ζητείται στην προσφορά θα ήταν επαχθής ως προς την παρακολούθησή της από την Επιτροπή, ιδίως ελλείψει οποιουδήποτε υφιστάμενου πλαισίου που να καθοδηγεί την εφαρμογή της. Για παράδειγμα, η ανάγκη να καθορίζονται οι λόγοι έκτακτης ανάγκης που θα επέτρεπαν την πρόσβαση στον αδασμολόγητο όγκο της δασμολογικής ποσόστωσης θα ήταν εγγενώς αυθαίρετη και απρόβλεπτη και, ως εκ τούτου, δεν θα διασφάλιζε αξιόπιστη ή συνεπή διαδικασία αξιολόγησης και παρακολούθησης. Κατά συνέπεια, η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης θα παρουσίαζε πρακτικές δυσκολίες για την Επιτροπή.
- (212) Η Επιτροπή γνωστοποίησε ήδη στην κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων της την πρόθεσή της να απορρίψει την προσφορά ανάληψης υποχρέωσης της LCC. Η LCC δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.
- (213) Με την προσφορά της, η IDC πρότεινε ελάχιστη τιμή εισαγωγής, με βάση το επίπεδο τιμών CIF στην ΕΕ που δεν αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ. Για να καταλήξει στην τιμή αυτή, η προσφορά προέβλεπε προσαρμογές της τιμής μεταπώλησης στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη, οι οποίες αντικατόπτριζαν το κέρδος και το κόστος που προέκυψαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης.
- (214) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η IDC πρόσθεσε στην προσφορά της έναν μηχανισμό προσαρμογής της ελάχιστης τιμής εισαγωγής, με βάση το κόστος του βουτανίου, το οποίο αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή BDO από την IDC.
- (215) Η Επιτροπή αξιολόγησε την προσφορά με βάση τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 8 του βασικού κανονισμού και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν σε θέση να την αποδεχτεί.

- (216) Όσον αφορά το ζήτημα της πρακτικής εφαρμοσιμότητας, η Επιτροπή επισήμανε ότι η IDC ανήκει στον όμιλο Sirchem, ο οποίος απαρτίζεται από διάφορες εταιρείες παραγωγής και πώλησης πετροχημικών προϊόντων. Ο διαυλος που χρησιμοποιεί η IDC για τις πωλήσεις BDO στην Ένωση, δηλαδή μέσω των συνδεδεμένων εταιρειών SMC και SESA, χρησιμοποιείται επίσης για την πώληση άλλων προϊόντων.
- (217) Με βάση τις πληροφορίες του φακέλου, η παγκόσμια οργάνωση του ομίλου Sirchem θα μπορούσε να δώσει στους πελάτες της IDC στην Ένωση τη δυνατότητα να αγοράζουν και άλλα προϊόντα του ομίλου Sirchem, πέραν της BDO. Κατά συνέπεια, υπάρχει κίνδυνος διασταυρούμενης αντιστάθμισης, δεδομένου ότι ο όμιλος θα μπορούσε να πωλεί BDO επίσημα πάνω από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής, αλλά ουσιαστικά κάτω από αυτήν, μειώνοντας τεχνητά τις τιμές πώλησης άλλων προϊόντων που πωλούνται στους ίδιους πελάτες. Περαιτέρω, σημαντικό μέρος του κύκλου εργασιών της IDC από την BDO στην Ένωση συνδέεται με πελάτες που ανήκουν σε μεγαλύτερους ομίλους εταιρειών. Αυτό ανοίγει έναν ακόμη πιθανό διαυλο για τη μεταφορά οφελών από τον όμιλο Sirchem στους πελάτες BDO της Ένωσης, μειώνοντας ουσιαστικά την τιμή πώλησης που χρεώνεται για την BDO στους εν λόγω πελάτες.
- (218) Επομένως, η προσφερόμενη ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές για την BDO συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης. Ελλείψει επαρκών και αποτελεσματικών μέτρων μετριασμού, ο υψηλός κίνδυνος διασταυρούμενης αντιστάθμισης καθιστά την προσφερόμενη ανάληψη υποχρέωσης μη εφαρμόσιμη και, ως εκ τούτου, παρουσιάζει πρακτικές δυσκολίες κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού.
- (219) Η Επιτροπή γνωστοποίησε στην εταιρεία την πρόθεσή της να απορρίψει την προσφορά ανάληψης υποχρέωσης της IDC και έδωσε προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων. Η IDC δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.
- (220) Για τους ανωτέρω λόγους, η Επιτροπή απέρριψε τις προσφορές ανάληψης υποχρέωσης της LCC και της IDC.

8.4. Αναδρομική είσπραξη

- (221) Όπως αναφέρεται στο τμήμα 1.2 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.
- (222) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε αν πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.
- (223) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν κατέδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω ανάλυση, η Επιτροπή συνέκρινε τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος, ο οποίος ανερχόταν σε 8 132 τόνους κατά την περίοδο έρευνας, με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων (Ιούλιος 2025 – Ιανουάριος 2026), ο οποίος ανερχόταν σε 8 079 τόνους. Παρατηρήθηκε επίσης μείωση κατά τη σύγκριση του μέσου μηνιαίου όγκου εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα (Ιούλιος 2025 – Φεβρουάριος 2026), ο οποίος ανερχόταν σε 7 648. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη των οριστικών δασμών.
- (224) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η INEOS διαφώνησε με την ανάλυση της Επιτροπής όσον αφορά τα στοιχεία σχετικά με την αναδρομική είσπραξη των δασμών.
- (225) Πρώτον, σε ενοποιημένη βάση, η INEOS υπολόγισε αύξηση των εισαγωγών κατά 2 % αμφισβητώντας τον υπολογισμό της Επιτροπής, στην αιτιολογική σκέψη 223 ανωτέρω, ο οποίος δείχνει μείωση των εισαγωγών μετά την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της INEOS, δεδομένου ότι, ακόμη και με βάση τα δικά της στοιχεία, από την αξιολόγηση δεν προέκυπτε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών.

(226) Δεύτερον, η INEOS ανέλυσε τα στοιχεία χωριστά για τις τρεις οικείες χώρες και ισχυρίστηκε ότι υπήρχε αύξηση για την Κίνα και, ως εκ τούτου, ακόμη και αν δεν υπήρχε σημαντική αύξηση των εισαγωγών για τις τρεις χώρες στο σύνολό τους, οι δασμοί θα έπρεπε να εισπραχθούν αναδρομικά για τις εισαγωγές από την Κίνα. Ωστόσο, στις έρευνες που αφορούν περισσότερες από μία χώρες, το αν οι εισαγωγές από τις χώρες αυτές θα εξεταστούν σωρευτικά για τους σκοπούς της ανάλυσης που περιγράφεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού εξαρτάται από το αν η Επιτροπή αποφασίσει να σωρεύσει τις εν λόγω εισαγωγές στην έρευνα. Δεδομένου ότι η Επιτροπή προέβη σε σώρευση των εισαγωγών από τις τρεις οικείες χώρες στην παρούσα έρευνα, η ανάλυση και τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 223 διατυπώθηκαν για τις τρεις χώρες στο σύνολό τους. Αυτό συνάδει με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση Stemcor, στην οποία αναφέρεται ότι «η περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών κατά την έννοια του άρθρου 10, παράγραφος 4, στοιχείο δ', του βασικού κανονισμού, πρέπει να εκτιμηθεί σφαιρικά προκειμένου να καθοριστεί εάν οι εισαγωγές, εξεταζόμενες στο σύνολό τους, είναι πιθανό να εξουδετερώσουν σε μεγάλο βαθμό την επανορθωτική επίδραση των οριστικών δασμών και, ως εκ τούτου, να προκαλέσουν περαιτέρω ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης» ⁽¹⁸⁾. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (227) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁹⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (228) Η επιτροπή που συστάθηκε κατά το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν εξέφερε γνώμη,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές βουτανодиόλης-1,4, η οποία συνήθως καταχωρίζεται στο μητρώο της υπηρεσίας Chemical Abstracts Service (CAS) με τον αριθμό 110-63-4 και συνήθως ταξινομείται στο ευρωπαϊκό ευρετήριο των χημικών ουσιών που κυκλοφορούν στο εμπόριο (EINECS) με αριθμό EC 203-786-5, και επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 2905 39 26 και 2905 39 28, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντνιτάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Xinjiang Markor Chemical Industry Co., Ltd.	105,6	88AL
	Wanhua Chemical (Sichuan) Co., Ltd.	113,7	88AM
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που παρατίθενται στο παράρτημα	107,5	
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	113,7	8 999

⁽¹⁸⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 8ης Μαΐου 2019, στην υπόθεση T-749/16, Stemcor κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σκέψη 86.

⁽¹⁹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (αναδιατύπωση) (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας	International Diol Company	52,4	88AN
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας	52,4	8 999
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	Lyondell Chemical Company	135,7	88AO
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής	142,5	8 999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το εν λόγω τιμολόγιο, με αναγραφή του ονοματεπωνύμου και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι η [ποσότητα σε χιλιόγραμμα] βουτανολιόλης-1,4 που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη(ν)/στο (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Μέχρι να προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις λοιπές εισαγωγές καταγωγής της εκάστοτε οικείας χώρας, δηλαδή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας ή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2026/270 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βουτανολιόλης-1,4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, επιστρέφονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιανουαρίου 2024 έως 31 Δεκεμβρίου 2024)·
- δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shandong Yuanli Science and Technology Co., Ltd.	88AP
	Inner Mongolia Dongjing Biological Green Technology Co., Ltd.	88AQ
	Henan Kaixiang Fine Chemical Co., Ltd.	88AR
	Xinjiang Blue Ridge Tunhe Energy Co., Ltd.	88AS